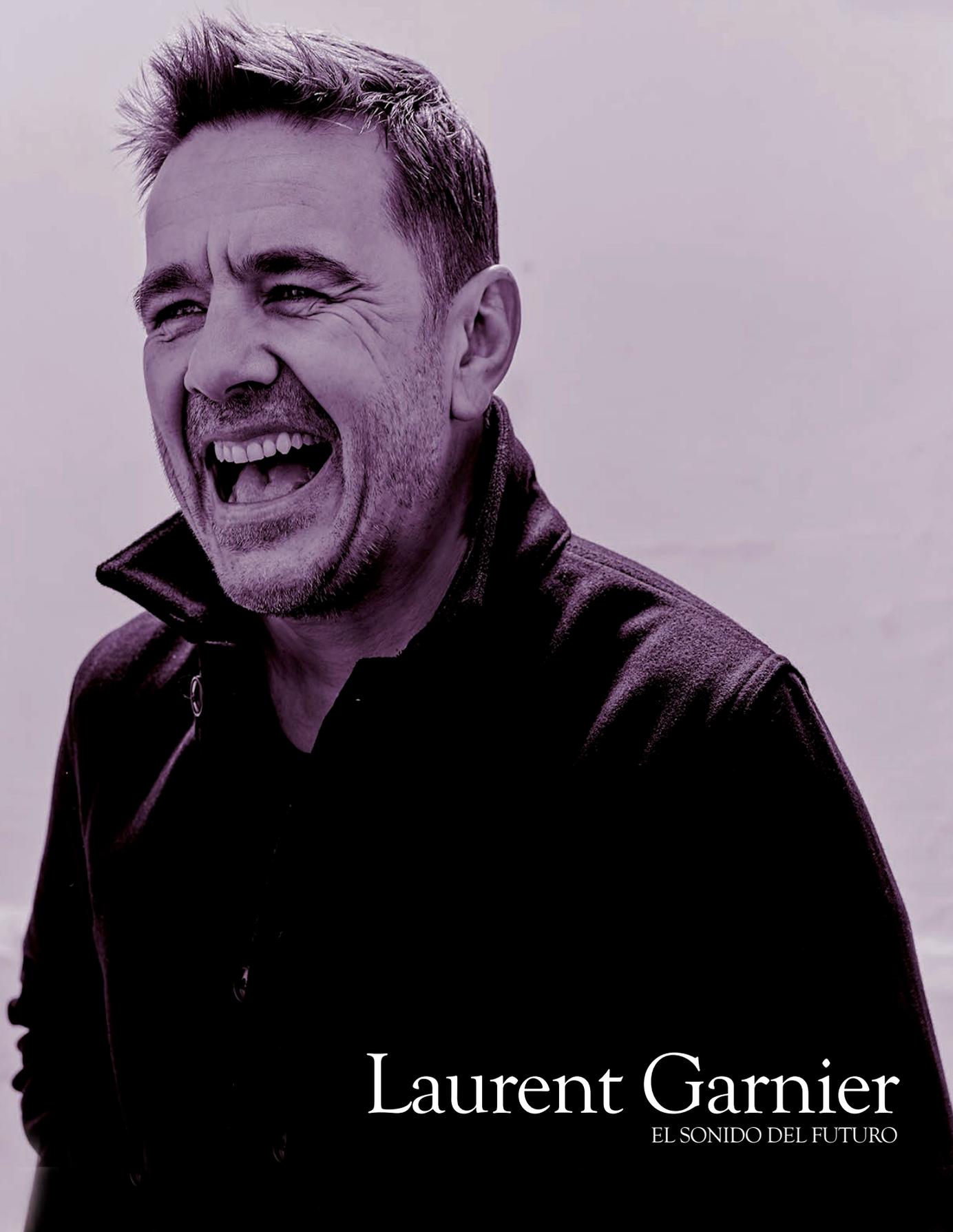


# TRENDY ARS & NAL

*The life style magazine*

Junio 2022 número 193



Laurent Garnier

EL SONIDO DEL FUTURO



**ROLEX**

DATEJUST

El Datejust es un verdadero clásico de Rolex y se convirtió en el primer reloj de pulsera cronómetro, automático y hermético en indicar la fecha en una ventana de calendario. Hoy en día, se le sigue considerando el reloj por antonomasia y representa la esencia del estilo atemporal.

*#Perpetual*

GRAU

[joeriagrau.com](http://joeriagrau.com)

DIAGONAL 538 • BARCELONA  
SANT ROMÀ 22 • LLORET DE MAR



OYSTER PERPETUAL DATEJUST 36

# Escapa de lo convencional

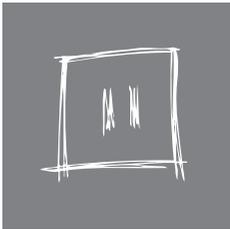
## IBIZA BOUTIQUE HOTEL



**sespitreras**

C/ VALLADOLID, 1  
SANT AGUSTÍ DES VEDRÀ  
07839 IBIZA  
TEL. 971 345 000  
hotel@sespitreras.com  
www.sespitreras.com

  sespitreras



**uniónsuiza**  
JOYEROS 1840





## private views

### 15 LAURENT GARNIER

Para el creador de aquel himno rompepistas (uno de muchos) que es *Crispy Bacon*, la música siempre ha formado parte de una instantánea mucho más amplia. Dice que siempre escucha música con un propósito. Para él, la música mejora los momentos.

## the fashion memo

### 22 TENDENCIAS VERANO 2022

Las tendencias dejan claro que el año no supone un borrón y cuenta nueva en términos estilísticos. Aunque hay marcas y diseñadores que han visto en este inciso de la pandemia una oportunidad de reinención, otros han optado seguir dentro de la rueda de la moda.

## life lessons

### 30 CANDICE SWANEPOEL

puede presumir, entre otras cosas, de ser la primera sudafricana en desfilarse para Victoria's Secret. Este 'ángel' de melena rubia, ojos azules y medidas de infarto nació en Mooi River bajo el signo de Libra y se crió en una granja. Ahora, además se preocupa por la ostentabilidad.

### 34 JORDI TRILLES

Tras casi 30 años L'Óreal, ha descubierto una empresa llena de personas con talento, valores sólidos y unos productos de 10, Revlon Professional, compañía que revela la belleza inherente a cada mujer, aquellas cualidades que la hacen única y realzan su poder personal. ¡Y él se identifica perfectamente con ellas!

### 38 USMAN GARUBA

Pasó del Real Madrid a la NBA, pero el primer año de Usman Garuba en los Rockets ha estado lleno de dificultades: pocos minutos y dudas de cara al futuro. Y la próxima temporada tendrá que enfrentarse a más competencia directa cuando venga gente nueva del draft. Pero toca remontar.

### 42 XAVIER LLAURADÓ

Para poner solución a la encrucijada de los jóvenes que buscan una alternativa para pasarlo bien sin grandes excesos, nació Benditas Drinks, la bebida que trajeron sus fundadores tomando la idea de E.E.U.U. país originario de este tipo de bebidas, para ofrecer a los jóvenes una alternativa a la cerveza o las bebidas destiladas pero con la mitad de calorías y sin gluten.

**IKKS**

PARIS



**DARK FLOWER  
BLACK & WHITE**



# BANANA MOON

californian sunwear

BANANA  
MOON

californian sunwear



LYCRA.



**MOBALPA**

Kitchens designed for you.

# CLOFFICE

**El despacho del mañana, capaz de separar vida y trabajo**





## editorial

Hemos decidido dedicar este número al silencio. Podríamos dejarlo así y ahora, o remediar aquel volumen memorable, páginas todas de un blanco virginal, que anunciaba en su piel labrada en oro: 'Tratado de la vida sexual a partir de los 50.' Eran otros tiempos, no se alboroten. El caso es que decidimos continuar sin bromas, de modo que en ese número para el mes de verano hay, como siempre, desde hace ya más de 25 años, palabras e imágenes que pretenden transmitir ideas inteligentes y sensaciones placenteras, lenguajes que tal vez conecten con los que utilizan nuestros lectores. Sin duda, ante esta decisión contradictoria conviene explicar la aparente sinrazón de un medio que pretende comunicarse con sus lectores con el silencio por medio. Pues exactamente de eso se trata. El mensaje de Trendy Arsenal es una llamada de alerta sobre el ruido que padecemos, el estruendo que nos envuelve y entontece, que todo lo ocupa y casi todo lo impide, del que no hay escape aparente ni cercano, el silencio ha devenido aspiracional. Huyendo del ruido desesperadamente, decidimos pedir a nuestros colaboradores que nos hablaran sobre el silencio y sus ecos, que nos contaran cómo lo buscaron o encontraron en lugares remotos pero accesibles, que nos mostraran visiones del mundo y sus gentes que invitan a la contemplación atenta, concentrada, silenciosa, entonces. En la redacción pensamos que el ruido excesivo es producto del pánico social ante lo difícilmente afrontable, que primero genera estupor y mudez, y a continuación, griterío como terapia fallida, contraindicada. Pues necesitamos el silencio como terapia, como método y, desde luego, como placer irrenunciable. Para concluir compartiremos la alegría de vivir para mostrar así inteligencia y esperanza.



Edgar Balaguer



### out of this world

50 BOSTON

### the escape

56 LA RIOJA



### the art of a style

62 AITANA SÁNCHEZ-GIJÓN

66 CARLOS CARBALLO

70 ARTURO GONZÁLEZ

### the great escape

74 PORTUGAL

motor

80 BMW M



**Editor:** Edgar Balaguer

**Director:** Edgar Balaguer

**Coordinación general:** Joan Sans

**Dirección de Arte:** Catherine Riffle

**Diseño y maquetación:** Oscar Silvestre

**Publicidad:** Edgar Balaguer

**Colaboradores:** Isabel Chuecos-Ruiz, Laura Arcos, Daniel Batlle, Brittany Jones, Paige Kayla, Steve Goldman, Nacho Gómez, Ancuta Ilie, Manuel Martín, María Alonso, Raquel Mazás, Virginia Gutiérrez, Irene Pérez, Eddie Phillips, Fer González, Anna Vázquez, Shandrew Public Relations, Valérie de Baecque, Oneka González.

**Fotografía:** Getty Images, José Luis Hausmann, Jens Johnsson, Noah Silmann, Eepeng Cheong, Ryan Moreno, Silvestri Matteo, Brett Erickson, Igor Malakhov, Laurent Nivalle, Edgar Balaguer, Amaya Aznar, Paula Burch Celetano, David Armentoro, Bob Nichols, Dan Addison, Erick de Castro, Shandrew PR, Filmmax.

**Depósito Legal:** B-7053-1958



FOTO PORTADA:  
LAURENT GARNIER

**Ediciones y publicidad:**

BAC

Tel. 607 843 735

edgar@bacmedia.com

# touch of pink

Fragrance for Women



LACOSTE

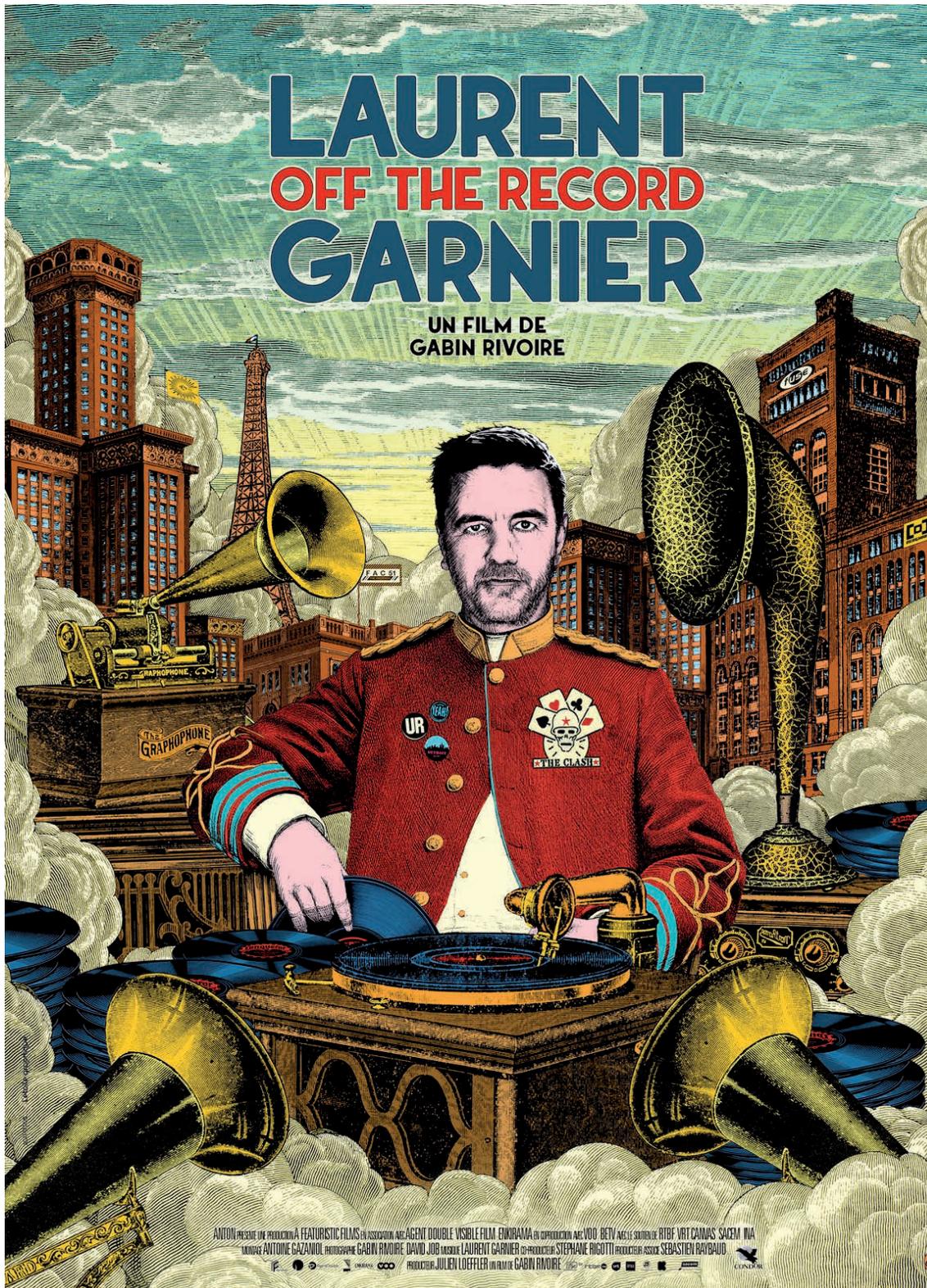
# AIRFRANCE



FRANCE IS IN THE AIR



**INDULGE IN HAUTE CUISINE**  
**REFINED MENUS BY FRENCH CHEFS**



Laurent  
GARNIER

Con el coronavirus las luces se le apagaron y por un tiempo no supo ni dónde estaba ni hacia dónde iba. No había futuro. El techno no encajaba con lo que estaba viviendo y cómo se sentía. Lo rechazó. No podía escuchar techno ni música house y se refugió en el soul.

**H**e actuado muchas veces en el Sónar a lo largo de los años. De hecho, ya estuvo en la primera edición, pero una de sus favoritas fue cuando actuó con el alias de DJ Jamón. Fue el año 2000. En aquella edición no estaba previsto que Laurent Garnier actuara y no se sumó al cartel hasta ultimísima hora. Cuando lo hizo, el DJ y productor francés sugirió a la organización hacerlo con este peculiar seudónimo y le dijeron que sí. Fue muy divertido. Todo el mundo se preguntaba quién era aquel tal DJ Jamón. Fue una noche genial, como la del 2018, cuando celebró su 25 aniversario en los platos.

Después de la pandemia Laurent también recuperó el instinto creativo y de aquel final de verano 2020 de redescubrimiento de la música electrónica acabarían surgiendo 15 nuevas producciones. Todas son composiciones destinadas a la pista de baile. Son canciones de 10 minutos o más. Garnier tiene una colección de unos 60.000 discos, mayoritariamente de techno, pero también de jazz, de música clásica, de pop, de rock. Lo más importante de la colección es la misma colección, porque habla de él. Es como su diario personal. Laurent Garnier tiene catalogada su colección por estilos. A partir de aquí la orden se convierte en un enigma casi imposible de decodificar. **“Los discos que no son de música techno les tengo clasificados alfabéticamente por el nombre del artista. Los de música techno los tengo ordenados por ciudades, y dentro de cada ciudad por orden alfabético del sello que los ha publicado.”**

Laurent Garnier no tiene palabras pero si *mixtapes*. **“La música es mi manera de relacionarme con la gente.”** Explica Laurent Garnier que tiene un hermano seis años más grande que él. Cuando sus amigos iban a su casa, el hermano no le dejaba que se relacionara con ellos: era

demasiado pequeño. **“El único momento, sin embargo, en qué conseguía formar parte del grupo y ser uno de ellos, era cuando ponían música y hablábamos de nuestros grupos favoritos.”** Desde entonces el DJ y productor se ha comunicado a través de la música: cuando quería decir alguna cosa importante a alguien, cuando quería expresar un sentimiento y no encontraba las palabras adecuadas, grababa una *mixtape* y lo expresaba con canciones. **“Me he encontrado a mucha gente a lo largo de mi vida que no le gustaba la música techno o, mejor decir, creían que no les gustaba la música techno y siempre les he dicho que hay una manera de llegar al techno y descubrir porque te gusta: empiezas por una canción de un grupo de pop como Radiohead, de aquí pasas al jazz, y de aquí al house y acabas llegando al techno y descubriendo que es una música genial.”**

Laurent Garnier fue por primera vez a una discoteca cuando todavía era un niño. Acompañaba a su hermano. Era un popular local de París. Sonaba ‘I Feel Love’ de Dona Summer. Aquella noche le salvó la vida. Fascinado con lo que había sentido y vivido, el pequeño Garnier hizo de su habitación una pista de baile presidida por una bola de espejos. Quería ser DJ, aquel dios pagano que a través del ritmo consigue evadirnos de nosotros mismos y transportarnos a un estado de alienación personal fascinante. **“Cuando empecé nadie te enseñaba a ser DJ. Aprendí de forma autodidáctica. Y me gusta que haya sido así. Ahora hay escuelas de DJ donde te enseñan a mezclar, pero hay un hecho que no lo puedes aprender en ningún sitio: conectar con la gente, eso es lo que muchos DJs denominamos ‘fever’. La misión de un DJ es llegar a la gente de una manera en que entren en un estado en que abandonen la misma conciencia. Es como cuando vas cine y la película es tan buena que a los ●●●**



“LA MÚSICA ES MI MANERA DE  
RELACIONARME CON LA GENTE.”



# kettal

Collection Grand Bitta Sofa







**cinco minutos te has olvidado de todo lo que te rodea y lo único que importa es lo que estás viendo en la pantalla.”**

Sigue en activo porque siente que todavía puede llegar a la gente a través de la música. Cuando sienta que ya no es así se retirará. Laurent Garnier es un icono. Un mito. Ya estaba allí el año 1987 ocupando la cabina de The Hacienda, el legendario club de Manchester fundado por Tony Wilson de Factory Records (sello hogar de bandas como Joy Division, Happy Mondays, James, New Order...) y Peter Hook, bajista de los mismos New Order. 35 años después Garnier continúa aquí impartiendo magisterio electrónico en las salas y los festivales más selectos de todo el mundo.

**“Ha sido un viaje impresionante. El día que sienta que ya no puedo aportar nada a la gente, finalizaré. Estoy en paz conmigo mismo porque he conseguido mucho más de lo que podía imaginar cuándo empecé.”**

Sin duda este autor y agitador francés es el Ulises de la electrónica europea. Garnier sabe a qué huelen los guetos de Detroit y Chicago, el segundo verano del amor en Ibiza, las raves que impulsó –y musicó– o la explosión sin límites del movimiento a partir del año 2000. En su libro (Electroshock), acaba por convertirse en un volumen fundamental para amantes y analistas del fenómeno, porque incluye la última frontera de ese mundo a partir del triunfo de los *charts* internacionales y el cambio definitivo del oficio de dj y productor, y su impacto a partir de la extensión global de internet y sus plataformas. Electroshock es, ante todo, un relato sincero y vibrante en el que cada uno de sus capítulos parece acumular toda una vida de experiencias. Escrito a cuatro manos con el periodista David Brun-Lambert, el epopéyico relato del techno sitúa como protagonista al nombrado recientemente Chevalier de la Légion d’Honneur por Francia (el reconocimiento homónimo al Premio Princesa de Asturias de las Artes).

**¿Cómo ha evolucionado la figura del dj?**

Al principio la percepción de la gente con respecto al dj era muy diferente a la actual. El dj era una cosa y el músico otra. El dj no podía ser músico ni viceversa. En mi caso,

romper con eso ha sido una lucha constante. El pensamiento estaba arraigado y parecía que nosotros hacíamos poco más que disponer ruidos. Cuando Carl Craig empezó a pinchar, la cosa comenzó a girarse. Yo me veo un poco igual. Me gustaba pinchar, pero enseguida pasé a ser productor. Serlo, crear, era probarnos a nosotros mismos. Al inicio, ni siquiera yo, que ya estaba haciendo música, me consideraba músico. Ahora sí y me siento más en paz que hace 20 años.

**¿Cómo encajas la visión de los djs como superestrellas de la industria?**

Creo que hay djs en posiciones más altas de las listas de lo que deberían estar. Ningún dj debería olvidar que lo que hacemos es pinchar música y hacer a la gente bailar. Ponemos música que nosotros hemos hecho o que otros han creado. Ni somos políticos ni cambiamos el mundo. Las cosas no van a cambiar por nosotros y la humildad es un valor muy importante. Hay gente en este mundo a la que se le ha olvidado.

**Entiendo que no te sientes cómodo con la imagen de una vida en jet privado...**

Cuando hablas de jets privados y ese tipo de vida... Ese no es mi mundo y creo que a estas alturas la gente sabe que no lo es. Creo que es lícito que haya djs felices de hacer millones de dólares, pero no es mi mundo.

**Tampoco el método de reproducción parece ser algo que te preocupe.**

Lo importante es que un dj ponga música que te llegue, que te toque. No es mejor si viene de un vinilo, de un USB o de una tarjeta SD. El formato no tiene importancia.

**No obstante, la principal revolución de la industria ha tenido que ver con el cambio de formatos y la ruptura de la distribución física.**

En los 2000 todo se volvió muy cambiante y no sólo por la llegada del peer to peer. La música se desmaterializó, los festivales crecieron y los djs dieron el salto a grandes compañías y managers. Todo se profesionalizó rápidamente a nuestro alrededor y eso trajo cosas buenas y malas. Ahora la música se consume igual que una película y, en mitad del consumo, a alguien le llega un mensaje. **TA**



*Lolitas  
Leopardo y cebra:  
así se lleva el animal print*

## Tendencias verano 2022

---

¿Cuáles son concretamente las tendencias que lo petarán este verano 2022? Teniendo en cuenta lo que hemos ido viendo a lo largo de esta primavera sabemos que muchas de las propuestas del entretiem po se alargarán a la época estival, como la de los colores llamativos (en concreto el rosa, el naranja y el verde), la de los estampados atrevidos (si pueden ser psicodélicos o de cebra, muchísimo mejor) o la favorita de las nostálgicas dosmileras: la “Y2K aesthetic.”



*Prada, Dior, Chanel...*  
*Pernille Tesibaek con minifalda.*  
©Getty Images



*Estos son los modelos de zuecos low cost que son los favoritos de las influencers.*



*El rosa fucsia es el color del verano  
para un outfit redondo  
©Mayte L. Fernández*



*Asos: vestido midi satinado que pueden ser tus mejores aliados para una ocasión especial esta temporada*

©Anna Pardo



*Imaxtree: color blocks llevar prendas de diferentes colores combinadas entre sí, para crear looks de lo más llamativos.*  
®Laura Esteban

# allSisters

RESPONSIBLE  
SWIMWEAR



## TOUCH OF SUN



## CANDICE SWANEPOEL | TOP MODEL

# ELEGANTE MAESTRÍA

Texto: Vicente Gallart

A CANDICE SWANEPOEL (SUDÁFRICA, 1988) SU INFANCIA SE LE ANTOJA AHORA "COMO UN CUENTO DE HADAS O UN SUEÑO QUE TUVE HACE TIEMPO". POCO TIENE QUE VER SU VIDA ACTUAL COMO SUPERMODELO Y EMPRESARIA CON LA PAZ QUE LE INCULCÓ EL CRECER EN UNA GRANJA EN ZULULAND. "¡LA VIDA PARECÍA TAN SENCILLA Y PURA! INCANSABLE TRABAJADORAS SE HA VOLCADO EN UNA LÍNEA DE MODA DE BAÑO SÚPER SEXY Y SOSTENIBLE. CANDICE SWANEPOEL ES YA TODA UNA EXPERTA EN LA MATERIA.

La delgada línea que separa ser supermodelo y convertirse en empresaria de éxito en la industria de la moda o la belleza no es una novedad. Sin embargo, en el ámbito del baño sostenible no ha sido tan habitual encontrarse con una historia de impacto positivo como la de... Candice Swanepoel.

Desde 2018, la top sudafricana triunfa con una propuesta de swimwear llamada **Tropic Of C** que, a pesar de la pandemia, ha ido creciendo y creciendo en la buena dirección, es decir, teniendo siempre presente la sostenibilidad como requisito indispensable. Como se lee en su web oficial, la firma surge "*influenciada*

*por la naturaleza e inspirada en la forma femenina.*" Y es que Candice es una experta en ambos aspectos. Por una parte, debido a su feliz infancia en una granja de Mooi River; por otra, gracias a su ya extensa trayectoria profesional como modelo y a su éxito global como Ángel de Victoria's Secret.

Sin embargo y por el momento, atrás queda una intensa etapa que llegó a compaginar con el nacimiento de sus dos hijos, Anaça y Ariel. Este hecho fue el punto de inflexión que le animó a crear una empresa de baño sostenible que, además, desarrollara una labor humanitaria. Junto a la modelo



### Mothers2mothers

Mothers2mothers (m2m) emplea a mujeres que viven con el VIH como trabajadoras sanitarias comunitarias denominadas Madres Mentoras. La O.N.G. trabaja tanto en los centros de salud como de puerta en puerta para mejorar la salud de las comunidades en diez países africanos. Prestan servicios que cambian la vida de mujeres, niños, adolescentes y familias enteras. Este modelo mejora la salud de las comunidades, al tiempo que ofrece un empleo significativo a las mujeres que viven con el VIH.

Christy Turlington, Candice participa activamente en la O.N.G. **Mothers2Mothers**, una organización benéfica dedicada a lograr una generación libre de VIH formada por niñ@s y madres en África.

Para su última colección de baño sostenible, Candice ha viajado hasta Bahía (Brasil) para posar ante el objetivo de su buen amigo Eduardo Bravin. ¿El leitmotiv de la propuesta? La siguiente frase: "*soy una mujer, escúchame rugir.*" En la propuesta Solar Bahía destaca un nuevo print llamado "*ola de amapola*" y, cómo no, la mayoría de sus modelos se han confeccionado con hilo ECONYL®. ●●●



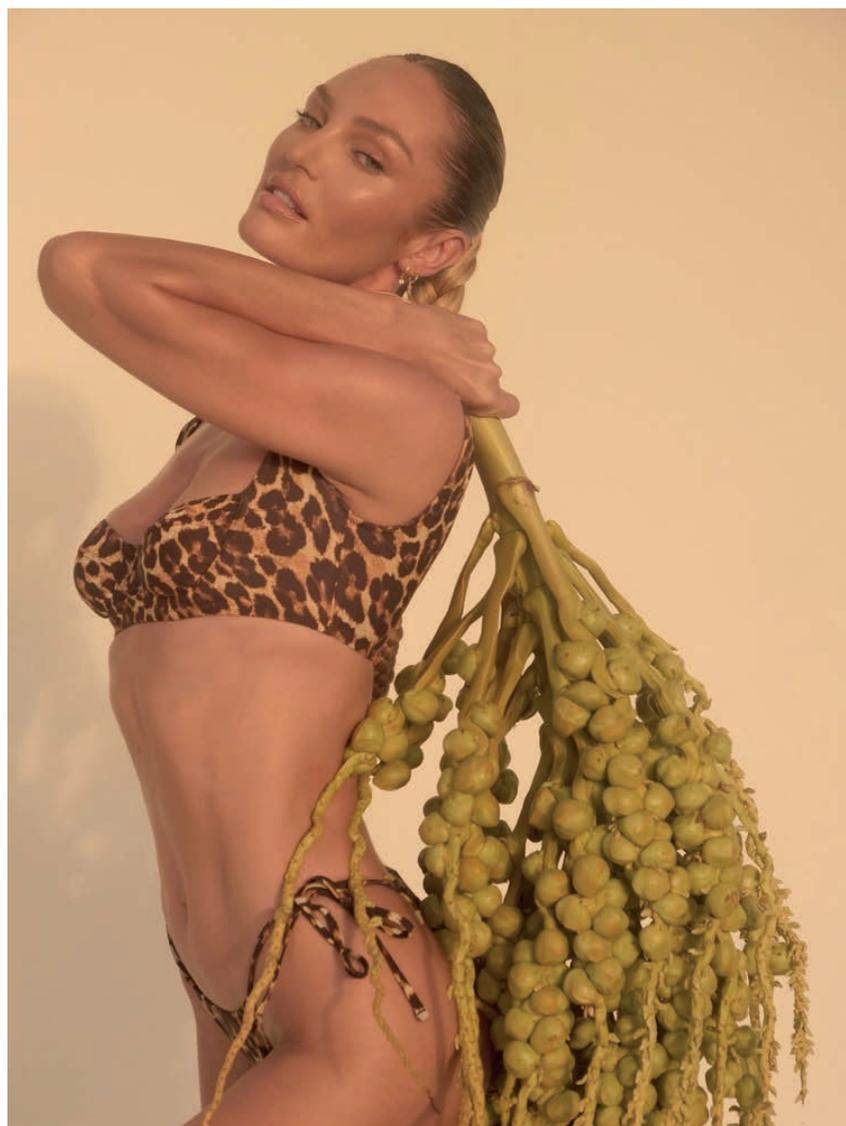
Esta fibra de nailon 100 % regenerada proviene de residuos que, de lo contrario, contaminarían la naturaleza, como las redes de pesca, los retazos de tela, los suelos de moqueta y el plástico de origen industrial. En la actual moda de baño sostenible es el material ecológico número uno y sus resultados a largo plazo están siendo realmente óptimos. A través de un proceso radical de regeneración y purificación, los desechos de nailon se reciclan hasta recuperar su pureza original. Esto implica que el nailon regenerado ECONYL® es exactamente igual que el nailon de origen fósil y tiene el potencial de ser reciclado infinitamente, sin perder nunca su calidad.

¿Otros innovadores materiales utilizados para crear el sexy swimwear de **Tropic of C**? Ahí van dos: la Lycra XtraLife™, una fibra diseñada para luchar contra la decoloración causada por el calor y el cloro, mientras proporciona una increíble retención de la forma, compresión y flexibilidad; y la fibra Repreve®, un poliéster de alto rendimiento fabricado íntegramente a partir de botellas

de plástico recicladas con propiedades como la absorción, la regulación térmica y el soporte acolchado.

Y a todo ello hay que añadir que, en lugar de la serigrafía tradicional, la firma imprime digitalmente todos los tejidos de sus prendas de baño sostenible. ¿Cómo? A través de un proceso más ecológico que reduce sustancialmente el uso de agua, desechos y electricidad. Y siempre sobre otro hilo de poliéster reciclado llamado Regen®.

Por último, Tropic of C también se ha preocupado de apostar por un etiquetaje y un packaging ecológicos. Las etiquetas interiores de la marca están hechas de poliéster reciclado y las colgantes son de papel de bambú, una alternativa renovable a la madera.



Y en lugar de utilizar bolsas de plástico para guardar sus piezas de baño sostenible, las que usan se descomponen a un ritmo mucho más rápido, ya sea en

un vertedero o compostadas en casa. Finalmente, los envíos por correo se realizan en sobres 100% compostables hechos de un polímero de base biológica. **TA**

“SOY DE ÁFRICA, ASÍ QUE HE CRECIDO VIENDO MUCHO SUFRIMIENTO POR ESTA ENFERMEDAD Y SIEMPRE HABÍA QUERIDO AYUDAR DE ALGUNA FORMA. AL CONVERTIRME EN MADRE, ESTA ORGANIZACIÓN ME CALÓ HONDO.”



speedo®

*Nueva colección encabezada por una comunidad  
de mujeres ecologistas y apasionadas por la  
protección de nuestros océanos.*

“VALE LA PENA IR A LA PELUQUERÍA PARA  
QUERERNOS MÁS.”



## JORDI TRILLES | GENERAL MANAGER

# UN PASO MÁS ALLÁ

Texto: Edgar Balaguer

CON EL EMPUJE DE SU PERSONALIDAD Y SOLVENCIA, AÑOS DE CONOCIMIENTO Y DOMINIO DE LA PELUQUERÍA Y SU INDUSTRIA, JORDI TRILLES ENCABEZA, DESDE SU INCORPORACIÓN A REVLON PROFESSIONAL, UNA DE LAS CAMPAÑAS MÁS AMBICIOSAS DE EMPODERAMIENTO DEL PELUQUER@

**J**ordi nos habla no solo de un ambicioso proyecto, sino también de las bases de una marca, Revlon Professional, cuyo principal deseo es ver crecer al peluquer@ desde todas sus vertientes, la de artista del cabello a la vez que empresario, al frente de un negocio.

¿Cuál es su balance tras un año como General Manager de Revlon Iberia Pro?

A nivel personal, después de veinte años en Madrid, vuelta a casa a Barcelona con toda la familia. Para mí ha sido fácil, pues no he tenido ni un minuto para echar de menos la capital. El balance es muy positivo: tener el mar te acerca el horizonte.

A nivel profesional, tras casi 30 años en mi anterior compañía, L'Óreal, he descubierto una empresa llena de personas con talento, valores sólidos y unos productos de 10.



Revlon Professional® revela la belleza inherente a cada mujer, aquellas cualidades que la hacen única y realzan su poder personal. Me identifico totalmente con su visión y me siento con energía renovada.

**En un país como el nuestro, con tantas peluquerías, ¿cómo de importante es el apoyo de una marca como Revlon Professional® a los peluqueros?**  
Es verdad que España tiene el mayor ratio de salones

Revlon®, a la vanguardia de la belleza durante 90 años, innova ahora con su nueva coloración permanente exclusiva para salones de peluquería, y formulada como si contuviera una mascarilla. Su tecnología punta incluye ácido hialurónico, fitoqueratina reparadora, molécula antioxidante y de brillo para un cabello dos veces más cuidado, brillante y vibrante. Encuentra tu peluquería Revlon Professional más cercana para disfrutar de un color como nunca antes lo habías hecho: [www.revlonprofessional.com](http://www.revlonprofessional.com)

por habitante de la Unión Europea. Pero también uno de los precios más bajos. El gran trabajo de los profesionales no se refleja en las tarifas y eso dificulta su rentabilidad. Hay que tener en cuenta que la mitad de los salones son de autoempleo y el 80% son mujeres. En este sentido, todo lo que podamos hacer para apoyar al sector es vital.

**¿Cuáles son las ventajas para un peluquero de trabajar con Revlon Professional®?**

Revlon es una de las grandes compañías de la industria de la belleza. Como tal, tiene la responsabilidad de estar muy cerca de los profesionales. A veces, los fabricantes de productos solo se ocupan de vender sus tintes y sus champús. Para Revlon, eso es la consecuencia de nuestro trabajo, la tarea. Pero nuestra misión va más allá y es la de ●●●



ayudarles a hacer crecer su negocio. Toda la estrategia, marco operativo, recursos económicos y humanos van en esa dirección. Somos el gran aliado del peluquer@.

### ¿Cómo imagina la peluquería del futuro? ¿Cómo está evolucionando?

Es un momento de gran transformación. El concepto de peluquería tradicional donde te peinan, te cortan y te tiñen ya no funciona. Los consumidores son más exigentes y buscan un espacio donde vivir una experiencia de belleza memorable. Después de todo este período tan ingrato donde la vida y el contacto social se ha reducido, hay ganas de salir, viajar, ponerse guap@s. La peluquería es el mejor lugar para empoderar a la persona, hacerla feliz, mejorar su autoestima. Pero no vale cualquier cosa. Los salones tienen que adaptarse, personalizando cada etapa de la visita, sublimando los protocolos de servicio y digitalizando y modernizando su propuesta de valor.

### ¿Cuál es el objetivo de la campaña Peluquer@s Esenciales?

Es un homenaje a tod@s los peluquer@s que hacen de

su profesión un arte y crean experiencias de belleza con pasión. Es nuestra manera de dar las gracias por cumplir con su misión, tan bonita, de hacer felices a las personas.

### ¿Cómo ha impactado en el sector esta campaña?

La verdad es que está siendo brutal. Podemos decir que se ha hecho una campaña viral. Los peluqueros necesitaban contar con aliados que trabajen para darles el reconocimiento social que se merecen. Queremos que todo el mundo sepa que l@s peluquer@s son esenciales. Alguien tenía que decirlo y hacerlo. Nos sentimos muy orgullos@s.

### ¿Qué consejos le daría a un peluquero para convertir su peluquería en un negocio de éxito?

Desde Revlon les animamos a crear un salón WOW. ¿Qué quiere decir esto? Pues que la persona que lo visite viva una experiencia memorable y esté deseando volver. Les proponemos trabajar conjuntamente en un proyecto

de inspiración y transformación del salón, apoyado en 4+1 puntos de contacto personalizados: el escaparate, el área de diagnóstico, el Hair Spa, el Hair Color Open Studio y el retail. Y definiendo muy bien nuevos protocolos que garanticen el resultado en todos los servicios. Se trata de dar una satisfacción mayor que la expectativa: un efecto WOW. Si eso se consigue, el negocio funciona.

### ¿Cómo combinar la parte creativa con la parte de gestión de esta profesión?

Los peluquer@s son grandes artesanos, que crean arte con sus manos. Tienen habilidad, una creatividad desbordante y pasión por su oficio. El punto más débil es la parte de gestión empresarial. Manejar las cuentas claves del negocio, dominar las herramientas digitales, liderar a los equipos... todo eso no se les enseña en la academia e, históricamente, otros han sacado partido de esa carencia. Para Revlon, es una prioridad aportarles el máximo conocimiento, ayudarles en el día a día de la gestión de su negocio. Hemos transformado los equipos de venta y de educación en Business y Education Coach, con la misión de ayudarles a hacer crecer su negocio. También hemos creado una plataforma on-line de formación, RevlonProAlwaysOn, a la que cualquier profesional puede acceder 24/7 y ampliar su conocimiento en todas las materias, incluyendo de una manera muy destacada, la gestión empresarial.

### Como consumidores, ¿qué debemos esperar de nuestro paso por la peluquería?

Ser feliz. Desconectar de los problemas. Encontrar un sitio donde el poder de la belleza se vea reflejado en mi interior. Encontrar paz y armonía. Sentirme guap@, quererme tal y como soy y que mi cabello me represente. Entrar en un salón Revlon te da garantías de que encontrarás profesionales muy bien formados, que van a trabajar con productos de primera calidad y se van a volcar en que tu experiencia sea maravillosa. El cuidado personal es fundamental. Del cuerpo, del alma... y del cabello. Por eso vale la pena ir a la *pelu*.

### Volviendo a su rol como General Manager, ¿con qué herramientas afronta su liderazgo y cuáles son los principales retos?

Yo siempre me apoyo en mi particular rosa de los vientos, que siempre me guía: en el Norte, los Valores (ética, diversidad, humildad, transparencia, honestidad...), que siempre están por encima del resultado; en el Este, la Pasión, que es la energía que surge del corazón y expande las ideas; en el Oeste, el Esfuerzo, porque recoges lo que siembras y hay que creer, luchar y trabajar mucho; y en el Sur, las Personas, que son las piezas esenciales para cambiar el mundo. Mi gran reto es lograr un crecimiento sostenible y dejar huella. Intentar cada día ser mejor persona es la mayor herencia que podré dejar a mis hij@s en la vida. **TA**

“L@s PELUQUER@s TIENEN UNA GRAN MISIÓN EN LA SOCIEDAD: CREAR EXPERIENCIAS DE BELLEZA Y HACER FELICES A LAS PERSONAS. ES ALGO MUY ESPECIAL.”



## TU PELUQUER@ ES ESENCIAL

Encuentra los mejores salones en  
[www.revlonprofessional.com](http://www.revlonprofessional.com)

**REVLON**  
PROFESSIONAL®

Create Boldly. Live Boldly.

Disfruta del film homenaje a tod@s l@s peluquer@s  
que creáis experiencias de belleza con pasión.





MI OBJETIVO FINAL  
SIGUE SIENDO  
"LA FORMULA"

## USMAN GARUBA | JUGADOR DE BALONCESTO

# EL MEJOR TIRO

Entrevista: Nacho Losilla

LA TEMPORADA ROOKIE DE USMAN GARUBA HA SIDO COMPLICADA. LESIONES, SIN FORMAR PARTE DE LA ROTACIÓN DE HOUSTON ROCKETS DE MANERA REGULAR Y ASIGNADO EN LA G LEAGUE. AUN ASÍ, EL JOVEN CASTELLANO-MANCHEGO SABE QUE SE TRATA SOLO DEL INICIO DE SU CARRERA, UNA QUE TIENE LARGO RECORRIDO POR DELANTE Y MUCHO QUE DECIR.

**T**odos los cambios traen consecuencias. Para Garuba, después de toda una vida en Madrid con su familia, viajar a Houston y cambiar de entorno supuso el mayor paso de su carrera, de su vida. En ocasiones esas alteraciones afectan directamente al físico de los jugadores, lo cual pueden provocar lesiones.

¿Cuáles son sus sensaciones y expectativas?

Me ha gustado mucho la ciudad. Vivo en el centro y me gusta mucho todo lo que he visto de Houston”, cuenta Usman. “Vivo en un apartamento. Al principio estaba en un hotel y no tenía mis cosas, pero estoy muy bien instalado en la ciudad. “La familia, sobre todo la familia”, dijo sobre lo que más ha echado de menos durante este año. “El pasado verano no

tuve casi tiempo para estar con mi familia y mis amigos por estar en la Summer League y con la Selección”. En las próximas semanas comenzará su preparación para repetir en la Summer League y estar en septiembre con España en el Eurobasket.

Las lesiones, el small-ball de Rockets y la presencia de Christian Wood y Alperen Sengun limitaron los minutos de Garuba en su curso de novato. Así, la mayor parte de su curso lo pasó por la G League, la conocida como liga de experimentación y desarrollo de la NBA. Una competición por la cual ha pasado un buen número de jugadores como Pascal Siakam, Fred VanVleet, Jordan Poole, Khris Middleton o Seth Curry. “La G League 100%, sin duda. Es una liga en la que no puedes evaluar ciertas cosas. Es una



### Houston Rockets: sus dos anillos

El equipo fue fundado en 1967 en la ciudad californiana de San Diego con el nombre de San Diego Rockets antes de trasladarse a Houston tres años después. No fue hasta 1993, con Tomjanovich como entrenador y Olajuwon liderando el bloque, que los Rockets vencieron a los Knicks en las Finales de la NBA consiguiendo así su primer campeonato. En la siguiente campaña consiguieron a Clyde Drexler de Portland a cambio de Otis Thorpe y de nuevo se alzaron con el anillo al derrotar a los Orlando Magic de Shaquille O'Neal por un contundente 4-0.

liga más individualista. La gente va a hacer sus números, que se entiende perfectamente. Tiene un nivel competitivo alto. Muchos jugadores tienen nivel para la NBA.”

Sin embargo, hay aspectos de Europa que considera superiores. “Las jugadas, la calidad del juego. En la NBA es más correr, es más ritmo. Los equipos que juegan más parecido a Europa son los que van ganando, como Golden State Warriors o Phoenix Suns.” ●●●



## Descubre Texas

Es verdad: todo es más grande en Texas. Desde los tamaños de las porciones, las camionetas y los sombreros de vaquero hasta los miles de kilómetros del hermoso terreno escarpado. Este estado abarca un terreno tan grande de legado humano que explorar todos sus rincones tomaría meses, quizás años. El paisaje de Texas varía desde desiertos y costas aptas para nadar hasta exuberantes montañas y extensas praderas. Sus comunidades van desde los edificios más altos y sofisticados, hasta los pueblos más pequeños, encantadores y remotos. Definitivamente abunda la cultura country: rodeos, bailes en línea y muchas oportunidades para vivir una aventura a caballo o mula. Eso sin mencionar la barbacoa. Cuesta encontrar un mejor lugar en el mundo para comer un plato de costillas.



El proyecto de Houston Rockets se basa en Jalen Green, número 2 del pasado Draft, es la gran perla de un proyecto joven con Sengun, Kevin Porter Jr., Garuba y otros diamantes como Josh Christopher o Kenyon Martin Jr. La gran revelación ha sido sin duda el turco, Sengun, al que Usman no ha sorprendido. “Le conozco de toda la vida. Llevo jugando con él desde pequeño en competiciones internacionales. Ya sabía lo que había con él. Es un jugador muy especial”.

Garuba ha trabajado mucho con los entrenadores asistentes, como John Lucas o Robbie Beck, que vendrá este verano a trabajar con él en España este verano. Y, por supuesto, la relación con el propio Silas. “Es muy buen entrenador. Es cierto que tiene poca experiencia, pero

estoy ilusionado con él. Sabe muchos conceptos y nos da mucha libertad a todos.”

Sobre Green, el rostro del equipo, tiene claro que su futuro es brillante pese a las inconsistencias de su año rookie.

“El cielo es el límite para él. Va a ser All-Star seguro. Es de lejos el jugador que más me ha sorprendido este año. ¿Sabemos lo bueno que ha sido Anthony Edwards, verdad? Pues Green va a jugar como él el próximo año, incluso mejor.”

¿Cuál es el siguiente paso para Garuba?

“Mejorar a nivel físico y táctico, también el tiro para las oportunidades liberadas que tenga. Si hago esto, tendré más oportunidades de jugar,” responde sobre su trabajo para el verano. Es decir, un poco de todo en su perfil de especialista defensivo.

Por supuesto, el triple. Ha tirado menos este año, por minutos y posición, pero se antoja fundamental en sus próximos años y para ser más que un complemento secundario de rotación.

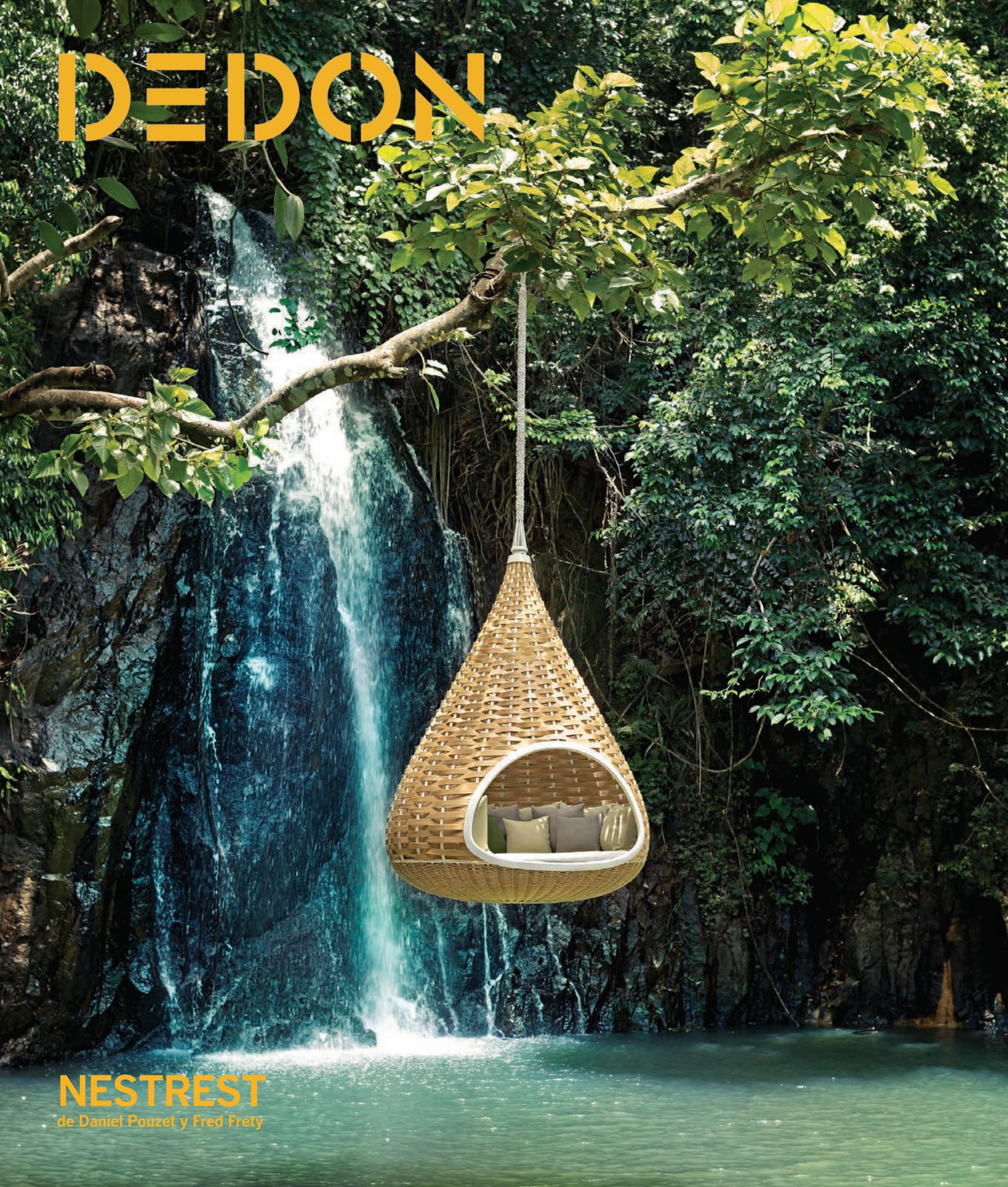
“Sí, se trabaja mucho. Es muy importante. Se necesita para que los jugadores tengan espacio para penetrar. El spacing es fundamental.”

“Este año he jugado solo de 5 y casi nunca había jugado solo de 5. Me he medio adaptado. Muchos bloqueos y continuaciones. No he tenido tantos tiros como tendría un 4 en la NBA.”

En ese sentido, también aparece la posible nueva competencia. Houston tendrá varias elecciones altas en el próximo Draft y ahí podrían llegar otros interiores, como Chet Holmgren o Paolo Banchero. ¿Le preocupa la competencia a Usman? No, no me preocupa. La competencia siempre es sana. Yo voy a seguir peleando para tener minutos. La competencia no me preocupa. Sí (quiero más minutos), espero dar un paso muy importante el próximo año.

Antes de empezar su segunda temporada en la NBA tendrá la cita del Eurobasket con la Selección, donde sin los hermanos Gasol tendrá mayor hueco. “No sé si ser una referencia, pero sí se que lo daré todo con la selección.” **TA**

# DEDON



**NESTREST**  
de Daniel Pouzet y Fred Frety



## XAVIER LLAURADÓ | CEO BENDITAS DRINKS

# CAMBIO DE CÓDIGOS

XAVIER LLAURADÓ JUNTO A SU SOCIO IVO GASULLA SON LOS FUNDADORES DE BENDITAS DRINKS. TOMARON LA IDEA DE ESTADOS UNIDOS, PAÍS ORIGINARIO DE ESTE TIPO DE BEBIDAS, Y LA HAN TRAÍDO AL MERCADO ESPAÑOL PARA OFRECER A LOS JÓVENES UNA ALTERNATIVA A LA CERVEZA O LAS BEBIDAS DESTILADAS PERO CON LA MITAD DE CALORÍAS Y SIN GLUTEN.

Texto: Edgar Balaguer

**E**n una sociedad cada vez más moderna y cambiante, las nuevas generaciones están en constante búsqueda de otras formas de diversión. Con la importancia por un estilo de vida saludable siendo una tendencia predominante, son muchos los jóvenes que buscan una alternativa para pasarlo bien sin grandes excesos.

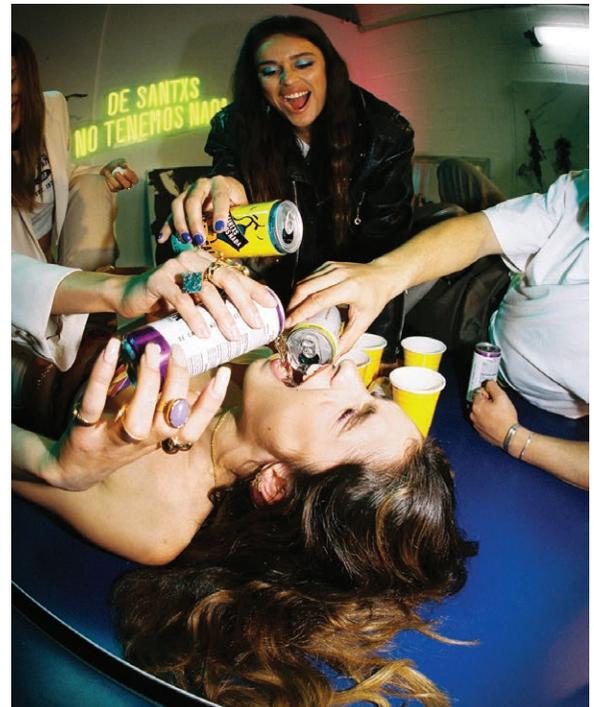
Para poner solución a esta encrucijada nació Benditas Drinks. La startup española se ha asentado como la impulsora de los Hard Drinks -bebidas refrescantes con un ligero toque de alcohol- entre la población Millennial y 'Generación Z' española. ●●●

### Benditas Drinks se convierte en el mejor sabor en The World Premix Awards 2022

La startup catalana ha triunfado en la categoría de agua carbonatada con alcohol con mejor sabor gracias a su "Bendita de Mora", que ha compartido Sección Gold junto a dos Hard Seltzers australianas. "Hard Seltzer" es el término utilizado para referirse a bebidas compuestas por agua carbonatada y un punto de alcohol. En el caso de Benditas Drinks, se caracterizan por no tener azúcares, pocas calorías y ser gluten free.

Benditas Drinks es cada vez más popular entre los jóvenes y se ha convertido en un sustitutivo de la cerveza, el vino o, incluso, algunas bebidas destiladas. Para Ivo Gasulla, co-CEO de Benditas Drinks, sus productos son "una auténtica revolución", pues han conseguido fusionar bebidas como el té o el agua con un ligero punto de alcohol, "algo que no tenía peso alguno dentro del mercado español".

Además de ganar en la categoría de mejor sabor del World's Best Hard Seltzer, la empresa catalana también ha alcanzado la segunda posición en la categoría de mejor diseño, cuya elaboración la ha realizado Make It Gas.





¿Cómo pueden revolucionar Benditas Drinks el ocio de los jóvenes españoles? ¿Cuáles son las tendencias predominantes en el ocio de los late millennial y la 'Generación Z' española? Las nuevas generaciones, la generación Z ha cambiado completamente la forma de consumir. Prefieren actividades diurnas frente a actividades nocturnas de desfase donde luego poder levantarse al día siguiente y aprovechando el día es complicado. Somos más conscientes de esto a la vez que somos más conscientes de lo que consumimos y cuándo lo consumimos. Aquí es donde entra una nueva generación de bebidas alcohólicas, a la que

llamamos Hard Drinks, que son bebidas super refrescantes, con buen sabor, pero que al mismo tiempo tienen o acompañan el estilo de vida de estas generaciones, tienen menos calorías, no tienen gluten, menos azúcares, pero te dan toda la diversión que se necesita del alcohol.

**¿Cuáles son las principales ramas de negocio de Benditas Drinks?**

Nosotros incorporamos una nueva generación de bebidas para una nueva generación. Benditas Drinks esta compuesta por tres ramas, donde hay un Hardseltzers, un agua con gas y alcohol de diferentes sabores,

un Hard Ice Tea, un te frío con alcohol, y un Hard Energy Drink, una bebida energética con alcohol. Nosotros ofrecemos estas tres categorías, nos da completamente igual si te gusta una o la otra, lo que queremos es que empieces a formar parte de esta nueva generación de bebidas

**¿Qué previsiones de crecimiento tiene la empresa?**

Nosotros ahora mismo terminamos el 2021 con una facturación de 700.000 euros y queremos hacer un x2 en este 2022. Para ello tenemos como objetivo seguir penetrando el mercado español, pero al mismo tiempo vamos

penetrando otros países. Estamos presentes en 6 países con previsión de terminar 2022 con 15.

**¿Cómo puede integrarse Benditas Drinks en su día a día?**

¿Benditas como puede integrarse en el día a día? Al final es vivir con ellos, nosotros tenemos muy claro que para cambiar la mentalidad del consumidor tienes que conseguir estar al día a día con tu target objetivo. Esto pasa por estar haciendo muchas acciones offline, muchas acciones digitales, i conseguir que en vez que tengan una cerveza en la mano tengan una Bendita Drinks. Es por eso que nosotros no somos solo una bebida, somos una comunidad, somos una experiencia, porque es la manera como de verdad pensamos que podemos darle a nuestra generación una bebida que sabemos que le va a encantar, que le está encantando, y que sabemos que puede quedarse en su día a día. **TA**

“NUESTROS PRODUCTOS SON UNA AUTÉNTICA REVOLUCIÓN.”



maje



**GUESS**<sup>®</sup>  
ORIGINALS







MARTINELLI

1973

OUT OF THIS WORLD



BOSTON | E.E.U.U.

# UN LIBRO DE HISTORIA

ESTA CIUDAD, MÁS DESCONOCIDA A NIVEL TURÍSTICO QUE OTRAS DE LA COSTA ESTE DE ESTADOS UNIDOS, AGUARDA GRANDES RINCONES HISTÓRICOS Y EMBLEMÁTICOS PARA EXPLORAR.



**B**oston es la cuna del baloncesto, la capital del estado donde empezó la abolición de la esclavitud en EE.UU. o la ciudad que alberga la primera biblioteca pública municipal del país. Un destino con grandes alternativas y planes que ofrecer.

Sigue siendo una de las ciudades más cosmopolitas de los Estados Unidos, la capital del estado de Massachusetts es un verdadero crisol de arte, historia y cultura. Los ciudadanos de Boston se enorgullecen de compartir todo esto con los visitantes. Uno de los eventos más famosos de la historia de la ciudad es el **Motín del té de Boston**.

Un lugar ideal para aprender acerca de la protesta política es el Barco Museo de la Fiesta del Té en Boston. Aborda este barco, donde te esperan actores caracterizados como personajes históricos para revivir el momento en que se arrojó té por la borda en el puerto de Boston. De este modo, los visitantes podrán respirar el ambiente que se vivió aquel 16 de diciembre de 1773, cuando ocurrió el evento real. La famosa fiesta del té de Boston fue un factor clave en la revolución estadounidense y cambió el curso de la historia del país. Cada año, **la Compañía de té East India** dona té al museo para la representación.

**A través del Sendero de la Libertad** de cuatro kilómetros recorre los 16 monumentos históricos que marcaron el nacimiento de una nación. Este recorrido guiado a lo largo de un camino de ladrillo conecta sitios y monumentos, entre ellos los relacionados con la lucha por la independencia y otros lugares importantes del Boston moderno.



Beacon Hill

### Beacon Hill, el pintoresco barrio de Boston

En una ciudad estadounidense de casi 690.000 habitantes, con el rápido ritmo de vida que esto supone – y que es toda una experiencia de ver o vivir –, también tiene lugares para alejarse de los sonidos más metropolitanos. Adentrarse en el Beacon Hill es uno de los mejores planes para ello. Este pintoresco barrio de la capital de Massachusetts, con calles adoquinadas y empinadas y casas de ladrillo rojo decoradas con plantas, es un imprescindible en la visita a la ciudad.

### Una pequeña Italia

El barrio del North End también se conoce bajo el apodo de Little Italy y sus calles están repletas de pizzerías, algunas a precios asequibles, y otras más emblemáticas como Regina, que sirve desde 1926, apuestan por otros reclamos. La zona tiene otras referencias culturales y arquitectónicas de Boston, como la iglesia Old North, la más antigua de la ciudad.



### Una educación de élite

Boston es, en realidad, una ciudad de sabiduría. No olvides visitar la Biblioteca y Museo Presidencial John F. Kennedy. Aquí podrás tener una visión completa de la vida y el legado del presidente n.º 35 de los EE. UU. Nació en las afueras de Boston asistió a la Universidad de Harvard.

Cuando visitas Boston, no puedes dejar de conocer la Universidad de Harvard y el Instituto Tecnológico de Massachusetts. Harvard se fundó 1636, sobre el Río Charles en Cambridge. Pasea por el campus para ver los históricos salones y la impresionante arquitectura. Harvard también cuenta con una increíble colección de museos, entre los que se incluyen el Museo de Historia Natural de Harvard, el Museo Peabody de Arqueología y Etnología, y el Museo de Arte de Harvard. En el Museo de Historia Natural no te pierdas el famoso jarrón de flores de vidrio de Leopold Blaschka y Rudolf Blaschka.

### El skyline de Boston

Un viaje crea un recuerdo imborrable y la mejor manera de materializarlo es una buena galería de imágenes para mostrarlo a la vuelta o subirlo a Instagram. Aunque en Boston hay muchos sitios para hacer grandes fotos, probablemente la mejor puede sacarse desde Fan Pier Park, un mirador al skyline de la ciudad, con los rascacielos que se acercan a la bahía. Otra opción es subir al mirador del Prudential Building. Está ubicado junto a Copley Square y la visita consiste en subir a lo alto de uno de los edificios más elevados de la ciudad, donde tienes un mirador en 360 grados desde donde se ve toda la ciudad. Su diseño cuadrado aunque audaz de la década de 1960 destaca en esta ciudad, la cual está repleta de edificaciones históricas. El edificio ha sido tema de numerosos debates. Durante muchos años se consideró el edificio más alto de la ciudad pero en la década de 1970 dejó de serlo después de que una compañía de seguros rival construyera la John Hancock Tower. ●●●



LAS VISTAS DE 360 GRADOS SON IMPRESIONANTES,  
PUES LA CIUDAD EN SÍ MISMA YA LO ES.





- 1- Quincy Market
- 2- North End
- 3- North End
- 4- Museo de Bellas Artes
- 5- New England Aquarium



### Gastronomía: el lobster roll

La comida típica de Boston se caracteriza por contar con una variedad de ingredientes marinos. Esta comida también forma parte de platos tradicionales de la gastronomía de Estados Unidos. Aunque se puede encontrar en otros puntos de Estados Unidos, Boston es uno de los mejores puntos del país para comer el famoso bocadillo (o rollito) de langosta. Es fácil de encontrar en el Quincy Market, el más turístico, o en muchos de los restaurantes de la ciudad, algunos de ellos, especializados.



### Waterfront, el barrio marítimo

Es la parte más cercana a la bahía, llena de locales, buenas vistas de la ciudad y por supuesto, muy vinculada con el mar. Para vivirlo de otra manera, puede cogerse un wáter taxi y recorrer la ciudad desde sus aguas.

### New England Aquarium

Es una de las grandes atracciones de la ciudad. Tras su renovación y ampliación, el acuario tiene hoy un pabellón exterior de mamíferos marinos, un tanque interactivo con rayas y tiburones y otro oceánico de tres plantas. Muchas exposiciones paralelas exploran la vida y el hábitat de otras rarezas subacuáticas, así como de pingüinos y mamíferos marinos.

### Asombro y placer por las bellas artes

Sumérgete en una vibrante experiencia de arte cuando visitas el Museo de Bellas Artes. Inaugurado en 1876, el museo alberga más de 450.000 obras de arte. Es increíblemente grandioso y tiene una de las colecciones más completas del mundo. Desde obras maestras de América, Europa, Asia y del mundo antiguo, a piezas textiles, objetos de moda y joyas, este museo seguro te impresionará. Más de un millón de personas visitan sus famosas galerías cada año. Cualquiera sea lo que elijas ver, será una experiencia inolvidable. En las exhibiciones recientes se expusieron obras maestras de Renoir, Monet, Cézanne, Degas y Van Gogh.

Fundado a principios del siglo XX, el Museo Isabella Stewart Garden se sitúa en el vecindario Fenway-Kenmore y toma su nombre de una millonaria amante de las artes que viajó por el mundo en busca de las obras que pueden verse hoy en día. En sus tres pisos de galerías se exhibe una fantástica colección de más de 2.500 pinturas, esculturas, muebles, libros raros y otros artículos. El edificio que alberga el museo fue diseñado como una obra maestra de la arquitectura, imitando el estilo veneciano del siglo XV. La fachada exterior del edificio ostenta una obra de arte de Luisa Rabbia llamada "Waterfall" (Catarata). No te pierdas el maravilloso patio interior, donde podrás descansar y relajarte rodeado de arte. **TA**

**CAMPER**

the IMAGINATION  
COMPANY®



Summmmmmmertime shoes.

FINCA LA EMPERATRIZ | LA RIOJA

# ENOTURISMO PARA EL RECUERDO

FINCA LA EMPERATRIZ ABRE SUS PUERTAS AL PÚBLICO PARA QUE VISITANTES Y ENOTURISTAS PUEDAN DISFRUTAR DE ESTE ESPECTACULAR ENCLAVE EN LOS CONFINES DE RIOJA ALTA, QUE EN TIEMPOS PERTENECIÓ A LA ÚLTIMA EMPERATRIZ DE FRANCIA: VIÑEDO, HISTORIA, CULTURA VITIVINÍCOLA, ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE Y UNA EXPERIENCIA "SIN TIEMPOS" PARA EL RECUERDO.



# EXPERTOS EN LA MATERIA DE TODO EL MUNDO SE HAN REUNIDO DURANTE UNOS DÍAS PARA COMPARTIR PROYECTOS EN SU AFÁN POR CONVERTIR AL ENOTURISMO EN ALGO FUNDAMENTAL Y SOSTENIBLE EN LAS ZONAS RURALES.

La antigua propiedad de Eugenia de Montijo posee un precioso jardín en el corazón de sus 101 hectáreas de viñedo, con magníficas vistas a la Sierra de la Demanda y al San Lorenzo. Envueltos por este entorno idílico, Finca La Emperatriz nos anima a disfrutar de este espectacular jardín donde se encuentra la terraza de su WineBar, abierta al público.

Cómo principal novedad para esta temporada, la bodega ha diseñado una nueva oferta de degustaciones de vino para dar la oportunidad a los visitantes de catar diferentes referencias o incluso añadas que ya no están disponibles fuera de la bodega. Además, estas degustaciones se pueden acompañar con algunas de las fantásticas opciones de la carta disponible en el wine bar, en la que se puede encontrar una gran selección de productos gastronómicos locales y de temporada de altísima calidad. Todo ello con la posibilidad de tener, además, una mesa reservada de antemano,

algo que hasta ahora no era posible. Sin duda, la mejor propuesta para disfrutar del enoturismo de manera informal y distendida y relajarse entre viñedos con una copa de vino.

## Villas Finca La Emperatriz

Para quien desee alargar su visita y dejarse cautivar por este viñedo, puede completar la experiencia con una estancia en las Villas de Finca La Emperatriz. Ubicadas a pie de viñedo y con vistas a las sierras Cantabria y Demanda, las villas ofrecen un lugar perfecto para el descanso y la desconexión. Un entorno de plena naturaleza, pero estratégicamente situado para realizar todo tipo de escapadas: ciudades históricas como Santo Domingo de la Calzada o Haro, las afamadas rutas de pinchos de Logroño o hasta destinos de nieve como Ezcaray están a media hora escasa de las villas de Finca La Emperatriz. Y siempre se puede contar con las actividades que

ofrece la propia bodega y aprovechar para iniciarse en el mundo del vino con las visitas enoturísticas o disfrutar sencillamente de los acreditados vinos en la terraza del wine bar.

## Un viñedo con historia

El histórico viñedo que perteneció en su origen a la esposa de Napoleón III, Eugenia de Montijo, conserva unas pocas construcciones que sirvieron en su tiempo para alojar a mayoral y trabajadores de la finca. Esas edificaciones, que mantienen la autenticidad y el carácter de la arquitectura popular de la Rioja, fueron objeto de un minucioso trabajo de restauración para ponerlas al servicio de visitantes, enoturistas y viajeros. El cuidado interiorismo evoca la exquisitez y el gusto por los detalles que en su momento caracterizó a Eugenia de Montijo: la selección de muebles, las telas y tapicerías, la iluminación, los apuntes decorativos, ●●●



# PRODUCTOS & PACKAGING 100% ORGÁNICOS, BIODEGRADABLES & COMPOSTABLES

*por un futuro sostenible*



- BOLSAS
- BIOCARTEX
- AMANTILLO
- FLOW PACK
- ENVASES AL VACÍO
- TERMOSELLADO
- BOBINA EN FILM

**SIPA**  
**NATUR**  **WORLD**

Denia 6 bajos  
08006 - Barcelona  
Tel: 932.184 517  
infocat@bioplastic.store  
www.bioplastic.store





### Santo Domingo de la Calzada

Santo Domingo de la Calzada está a orillas del río Oja, en La Rioja, y su nombre proviene de su fundador, Domingo García (quien construyó allí un puente, un hospital y un albergue de peregrinos). Probablemente muchos conocéis el milagro del gallo y la gallina o la importancia que tiene el pueblo dentro del Camino de Santiago. Cuenta la leyenda que Domingo García demostró que un peregrino acusado por error era inocente porque hizo volar a una gallina ya asada. Como recordatorio, en la catedral hay siempre un gallo y una gallina vivos, y de ahí viene el dicho popular “En Santo Domingo de la Calzada, donde cantó la gallina después de asada.” La catedral de Santo Domingo de la Calzada es un ejemplo clarísimo de arquitectura protogótica.



consiguen crear espacios pensados para que el visitante se sienta inmerso en un universo de relajación y belleza. Una larga lista de útiles y amenities consiguen acoger al visitante y aportarle la máxima comodidad, y es que las villas están completamente equipadas; cuentan con salón, comedor y cocina en un moderno open-plan, jardín privado, parking gratuito y la posibilidad de servicio de recepción, desayuno y limpieza. Si hay algo que caracteriza al enoturismo de la Finca son las actividades al aire libre (visitas guiadas que transcurren a través del viñedo y en ellas te descubren la parte más desconocida en la elaboración del vino), aprovechando los mares de viña con los que cuenta la propiedad y los espacios abiertos. **TA**



### Ezcaray

Este pueblo riojano concentra todo lo que uno necesita: buen comer, un casco antiguo acogedor, artesanía reconvertida en objeto de deseo y rutas verdes que invitan a huir del bullicio de la ciudad. Ezcaray está considerado como la “Primera villa turística de La Rioja” y argumentos no le faltan. Para empezar, sus calles son el mejor espejo de la arquitectura tradicional de a pie, aunque también quede espacio para palacios y casas solariegas como el Palacio del Arzobispo Barroeta y el Palacio Ángel. Existe un producto que destaca por encima de todos y que ha captado la atención de firmas internacionales, como Loewe, Hermès o Armani, son las Mantas Ezcaray. Otro plato fuerte es la gastronomía y es que Ezcaray alberga algunos de los mejores restaurantes de La Rioja. Sin olvidar sus barras de pinchos, hablar de comer bien en Ezcaray inevitablemente pasa por probar las creaciones que salen de los fogones de Echaurren.

**ellesse**





“LAS GENERACIONES MÁS JÓVENES NO ACEPTAN, YA DE ENTRADA, COSAS QUE NOSOTRAS DÁBAMOS POR NORMALES.”

AITANA SÁNCHEZ-GIJÓN | ACTRIZ

# BUENA CARA

HACE YA BASTANTE MÁS DE UNA DECÁDA QUE AITANA NOS DELEITABA EN ESTAS PÁGINAS CUNADO ESTRENABA "ANIMALES PERDIDOS, AHORA VUELVE, QUIZÁS CON MÁS FUERZA QUE NUNCA CON EL ESTRENO DE LA "JEFA." TRAS SU BELLEZA SERENA LATE EL TALENTO DE UNA DE LAS ACTRICES MÁS QUERIDAS Y RESPETADAS DEL PANORAMA NACIONAL.

Entrevista: Alex Ander

**E**l estallido de la pandemia dejó herida de muerte la carrera de muchos actores, pero no consiguió frenar la de Sánchez-Gijón, quien ha compatibilizado con éxito el cine, el teatro y la televisión, y estos días estrena *La jefa*, un drama (ópera prima de Fran Torres como director de cine) en torno al clasismo y a ese anhelo que es la maternidad.



¿Por qué aceptaste interpretar el papel de la oscura protagonista de *La jefa*? Porque es un bombonazo de personaje, sobre todo, por el conflicto que se plantea entre estas dos mujeres tan antagónicas y tan aparentemente opuestas. Las dos acaban vinculándose con algo perturbador y a partir de la necesidad de cada una de ellas, una necesidad que parece que se complementa y que, luego, entra en un choque frontal. Me resultaba perturbador que una mujer tan poderosa y tan aparentemente segura de sí misma como Beatriz arrastrase una carencia y una herida tan grande como para meterse en un lío como en el que se mete, y sintiendo además que controla y puede manejar la situación de la misma forma que maneja el resto de cosas de su vida. Me parecía muy interesante todo ese recorrido que hace el personaje.

## "La Jefa"

Sofía es una joven que ha iniciado una prometedora carrera en una multinacional de moda nupcial. Al poco de comenzar en ella se queda embarazada sin haberlo previsto. Sin familia en España e incapaz de abortar, dadas sus convicciones católicas, a Sofía parece no quedarle más remedio que volver a su país natal, Colombia. Sin embargo, contra todo pronóstico, llega su salvación, su jefa Beatriz, quien le ofrece quedarse con su hijo en adopción para que ella pueda continuar en la empresa trabajando. Sofía acepta la oferta, sin saber que la proposición de su jefa esconde unas segundas intenciones.

**Beatriz parece dispuesta a hacer cualquier cosa para convertirse en madre. ¿Te generó a ti angustia, en su día, el tema de la maternidad?** No me produjo angustia porque, cuando yo quise ser madre, lo fui. No fue algo que me resultara frustrante, ni en lo que tuviera que poner mucho empeño. Yo fui madre cuando así lo desee, y no tuve problemas. Nunca ha sido una angustia, al revés, ha sido un deseo cumplido y realizado. Por eso entiendo que, cuando esa maternidad no viene de una manera natural o no se da cuando uno lo desea, por los factores que cada quien tenga en su vida, se entre ya en terrenos más difíciles de manejar y catalogar.

**Al igual que tu personaje, tú también has tenido una exitosa carrera profesional. ¿Alguna espinita clavada?** Bueno... Esto es una carrera

de fondo, y yo siempre la he vivido así. Llevo en esto desde niña, y he pasado por épocas de todo tipo. He conocido el grandísimo éxito internacional, el reconocimiento en casa desde jovencita, me he dedicado también mucho al teatro, donde he vivido una explosión de personajes potentes y hermosos, y luego tuve una época muy grande de vacío en el cine pero en la que pude hacer televisión, con una serie de superéxito. Vas fluctuando entre unas cosas y otras. Lo que me hace sentir que he tenido éxito en esta profesión, o que lo tengo, es el hecho de que siempre he podido vivir de ella, nunca he tenido que hacer otra cosa, como le ocurre al noventa y pico por ciento de compañeros que no pueden vivir exclusivamente de esto. Desde que empecé, he podido vivir de esto, y eso apaga cualquier otra pequeña frustración que pudiera tener por el camino.

**Cierto medio te bautizó en su día como 'musa de la intelectualidad'. ¿Te sentías identificada con esa etiqueta?** Eso son etiquetas que otros te ponen, y que quedan muy bonitas y son muy halagadoras, pero que tú no escoges. Yo me he criado en una familia de gente culta e inteligente, con padres intelectuales, y en un ambiente muy rico y con gente conectada ●●●



con el arte y el compromiso político. Ese ha sido un poco mi ambiente natural.

**Te ha tocado rodar escenas de desnudos en algunas de tus películas más conocidas (como La Regenta). ¿Te molestaba que a tus partenaires masculinos apenas les pidieran salir en cueros vivos?**

Fíjate, esa es una de las cosas de las que hemos tomado conciencia de una manera mucho más activa y radical en los últimos años. Te planteas cosas que, en ese momento, podían parecerle injustas pero que tú sentías que eran así. Me doy cuenta de que estas cosas yo las plantearía ahora de una manera mucho más reivindicativa y abierta a como lo hice cuando era mucho más jovencita. Creo que las generaciones más jóvenes no aceptan, ya de entrada, un montón de cosas que nosotras dábamos por normales.

**Maribel Verdú ha comentado que ciertos productores la vetaron por negarse a alguna propuesta. ¿Tú también has sido víctima del abuso de poder?**

No, no en ese sentido de ser vetada en alguna producción o de que no me cogieran para algo. Pero sí que he sentido esa necesidad de conquista de ciertas personas de la profesión que luego se comportaban como niños pequeños si no entrabas en su juego, pero eso dentro de un juego de seducción que, para mí, no tuvo consecuencias profesionales, aunque sí que me pusiera en alguna situación incómoda. No estoy hablando de abuso, te hablo de cuando existe esa situación en la que hay alguien que está en una situación de poder y actúa de una manera infantil y tosca cuando no consigue lo que quiere.

**Después de protagonizar Un paseo por las nubes, no volviste a trabajar en Hollywood. ¿Nunca te ha interesado el sueño americano?**

Sí. Rodé con Juan José Campanella en Nueva York una película independiente que se llamaba Love Walked In. Sí que hice alguna prueba y, de hecho, me crucé con Catherine Zeta Jones el día que las dos fuimos a hacer la prueba para El Zorro. Yo iba con un vestido de flores divino, y ella iba vestida de amazona. Evidentemente, lo hizo Catherine Zeta Jones [ríe]. A mí me hubiese encantado hacer más cosas allí, pero mi apuesta fue también la de volverme a casa.

**Has dicho que, a partir de los 35, el cine español dejó de contar contigo. ¿Cómo lidiaste durante esa etapa con los miedos y las inseguridades propias de tu profesión?**

Pues mira, eso pasó en una época esplendorosa para mí en el mundo del teatro que, de hecho, ha desembocado en que Pedro Almodóvar me escogiera para hacer de Teresa [en Madres paralelas]. Pedro vino a verme a Medea hace unos años, y yo sé

que esto surge de ahí, porque es algo que hemos hablado. Él hizo una valoración muy positiva de mi carrera teatral, al considerar que es algo que me ha enraizado y convertido en la actriz que hoy soy.

**Madres paralelas te brindó tu primera nominación al Goya. Sinceramente, esperabas ganarlo? [Risas] Sinceramente, sí, pero porque me lo decía todo el mundo y por las encuestas.**

**¿En alguna otra ocasión pensaste que, como mínimo, te caería una nominación al cabezón?**

Pues, mira, sí, el año que gané por Volavéerunt (1999) la Concha de Plata en el Festival de San Sebastián. Ese año, donde estrené esa película y también Celos (1999), era presidenta de la Academia y yo misma leí las nominaciones. Estaba convencida de que, por lo menos, saldría nominada. Puede ser que, en esa ocasión, estuviera compitiendo conmigo misma, porque ya sabes que se reparten los votos. Pero bueno, solo son elucubraciones. **TA**

“ESTA PROFESIÓN ES MUY CAPRICIOSA Y NO SIEMPRE DEPENDE DE MOTIVOS OBJETIVOS.”

A fashion advertisement for Zadig & Voltaire. A woman with long, wavy, light brown hair is the central figure. She is wearing a white, long-sleeved button-down shirt with a frayed hem and light-colored, possibly denim, shorts. She is sitting on a plush, patterned sofa with a yellow and white floral design. Her right hand is raised to her hair, and a tattoo is visible on her left forearm. A brown suede bag with a silver buckle is placed on the sofa to her left. The background features an ornate, gold-colored decorative element. The brand name 'ZADIG & VOLTAIRE' is printed in large, bold, black letters across the middle of the image.

**ZADIG & VOLTAIRE**



**CARLOS CARBALLO DORADO** | DJ & WHISKY AMBASSADOR

# MÚSICA EXPANSIVA

CARLOS CARBALLO DORADO ES UNA DE ESAS PERSONAS INQUIETAS, DESCUBRIDORAS, A LAS QUE LE LLEVAN LAS PASIONES, Y DE ELLAS HA HECHO SU MEDIO DE VIDA. MADRILEÑO HASTA LA MÉDULA, DE UN BARRIO OBRERO, ES UN ADICTO A LA MÚSICA Y A LA CULTURA BRITÁNICA. SU ASPECTO MOD, SUS GUSTOS ESTÉTICOS Y LITERARIOS Y UNA ENERGÍA QUE TRANSMITE TODA LA FUERZA DEL QUE SABE DE QUÉ TE ESTÁ HABLANDO, LO CONVIERTE EN UNA DE ESAS PERSONAS CON LAS QUE CUANDO TE PONES A CHARLAR EL TIEMPO VUELA.

Entrevista: Elsa Veiga

**A**costumbrado a pinchar en todo tipo de garitos y locales españoles y en festivales internacionales desde hace más de veinticinco años, y conocedor de la escena musical española desde siempre, posee, además, el título de Whisky Ambassador expedido por BIAB (British Institute of Inkeeping Awarding Board) y es colaborador y juez del concurso de cata del Congreso Internacional del Ron de Madrid. Esta mezcla explosiva dio como resultado la organización de unas catas deliciosas y de buen gusto en la capital, en las que, además de la clásica degustación de vinos, destilados y maridaje, deleita a los asistentes con temas musicales que pincha desde su tocadiscos portátil. Su nombre, 'La próxima vez será diferente', emula, por supuesto, el tema de Brighton 64. El día de las catas, no es extraño verlo llegar cargado de vinilos y de las botellas seleccionadas para la ocasión.



Dj Residente en Otom Club, Groovie, Bam BaLam, Ene Ba, Wild Thing Bar, Sirocco, Beer Station, Yllana Club 666, La Galerna (Original Sessions), Casa Suecia... y habitual en las salas de conciertos de la capital, como Gruta 77, Caracol, Sala El Sol, Tabakalera, y en Radio 3, Onda Latina, Radio Círculo, etc., ¿cómo empieza y cuándo tu contacto con la música, con las sesiones de DJ y con grupos musicales en la escena madrileña?

Yo no tengo hermanos mayores.

## Movimiento Mod

El mod (del inglés «modernista») es una subcultura que se originó a finales de los 50 en Londres e Inglaterra. Alcanzó su máximo esplendor entre principios y mediados de los 60. Su sofisticación definió la revuelta juvenil de esa época. Los «mods» eran chicos de clase media que vestían de forma impecable, ya que eran hijos de satres, por lo que tenían acceso a las tendencias en ropa. Mostraban interés por las nuevas modas, como trajes entallados italianos, y estilos musicales como el soul afroamericano, el «modern jazz» y el rhythm and blues. Su vehículo habitual era la motocicleta Scooter, Lambretta o Vespa.

Así pues, en mi caso la música no viene por cosas que haya escuchado en casa, sino más por investigaciones propias. Y desde el primer momento, tanto en la música como en tantas otras actividades, siempre he sido muy activo. Cosas que quería que pasaran, si no llegaban a mí, ya intentaba yo llegar a ellas. Tengo la sensación de que acabo pinchando porque es la única forma que tengo para contar ciertas cosas. Para mí nunca ha sido muy fácil expresar mis sentimientos, y quizás pinchar haya sido la manera de contar todo lo que pensaba en dosis de tres minutos. Creo que es un proceso natural. Compras discos, los escuchas, vas a escuchar a gente que pone esos discos en locales, y un día das el salto y dices «por qué no voy a ser yo el que compra música para otros». Musicalmente parto de un estrato musical muy cerrado, todo lo relacionado con la escena mod, música de los sesenta, ●●●

música negra, y desde ahí voy abriendo el arco, porque si te gusta la música tienes que ampliar, y a día de hoy creo que puedo decir que pincho casi de todo. En el último proyecto que estoy, en La Galerna, «The Original Sessions», lo anunciamos como «Pinchadiscos sin filtrar y música sin corsé». Pinchamos lo que nos apetece.

**¿Por qué lo mod, cómo llegas a ello? ¿Qué tiene que ver con la música, con la estética, en tu caso?**

Bueno, como en todo, no hay una respuesta única, siempre hay una suma de factores. Me atrae musicalmente ese concepto, me atrae estéticamente, me atraen mucho las referencias cinematográficas. Los primeros contactos con pelis como Blow-Up o Get Carter para mí son una auténtica revolución. Las conexiones con los escritores, conexiones con artistas, el mundo prerrafaelita...

Me entusiasmó ese punto de los artistas británicos que están fascinados con el concepto continental, que es la base del movimiento mod. Son artistas que alucinan con tomar un capuccino y disfrutar de una peli francesa. Encajo perfectamente en ese ambiente, como podría haber encajado en otros, y a partir de ahí sale todo.

**¿Cómo fue tu comienzo profesional? ¿Podrías describirnos los inicios en la profesión?**

El paso es de una forma súper



natural. En el fondo, supone un poco cerrar el círculo. Todas estas influencias de las que te hablo me acaban llevando al componente lúdico del alcohol porque hay muchos escritores que hablan del componente más destructivo —que lo tiene—, pero a mí me interesa menos. En cambio, me siento fascinado con los grandes referentes en el mundo del alcohol a nivel cinematográfico. Siempre se habla del alcohol en el cine americano clásico, pero para mí no es la gran referencia. Sí lo es una película de la productora HandMade Films, de George Harrison, que se llama Whithnail and I. Esta película lo que hace es narrar de una forma un poco descarnada el fin de una década, la de los sesenta, pero el alcohol aparece como un componente lúdico que a mí me apasiona. Me interesa más el factor social, histórico y cultural del alcohol que el factor depresor que tanto utilizan algunos autores y que se recrean en la tristeza.

**¿Cómo llegas a las catas? ¿A través del hedonismo, de apreciar, de lo lúdico?**

Yo llego a esto a través de la formación. Tenía una tienda en Malasaña de zapatos, —Doctor Martins, Creepers...—, tenía una tienda de discos y de pronto decido hacer el Curso Superior de Destilados sin tener ninguna vinculación real con el sector. Conozco a un montón de gente mucho más joven que yo con los que hago el curso. Recuerdo perfectamente el día de la presentación, en el que todo el mundo se presentaba diciendo que trabajaba en tal o cual local, y yo me presenté como bebedor. Yo hacía el curso como alguien que bebía mucho pero quería saber qué estaba bebiendo (risas). Y a partir de ahí va todo un poco rodado. Terminó el curso, hago formaciones en la Escuela del Mediterráneo del mezcal, tequila... y acabo haciendo la formación escocesa de Whisky Ambassador, que es una acreditación a nivel mundial para gente que es gran

conocedora del whisky y de todo lo que rodea a ese mundo. Me parece el más noble de los destilados, que suena un poco arcaico, pero bueno, tengo ese puntito de arcaico (risas).

**Como escritora, te lo tengo que preguntar: ¿Con qué literatura acompañarías las catas, esos gustos literarios que maridan con tus gustos musicales, o por qué te decantas, también por lo arcaico o por algo más moderno?**

Soy profundamente arcaico. Históricamente, ¿quién ha hablado más y mejor del alcohol? Shakespeare. Hace muchas alusiones al vino y los brandys de Jerez. Pero para mí, el punto más interesante del mundo del alcohol es la crónica social. Hay un montón de autores que han hecho crónica social y eso siempre va asociado al alcohol porque el alcohol tiene ese componente. En España, por ejemplo, ahora mismo, a bote pronto, se me ocurre Julio Camba. Para mí el sumun de todo esto es Kingsley Amis, que durante años hizo crónica social y que tiene pequeños cuentos, como «Los amigos del morapio», una saga de ciencia ficción sobre el alcohol, y su obra magna, que para mí es Sobrebeber.

**Y para terminar, ¿cuál será tu siguiente paso en la música y las catas, qué te gustaría hacer?**

Irme con los pintores prerrafaelitas al lago Como y entregar mi vida al disfrute pero de momento no va a pasar esto. **TA**

“CREO QUE HAY QUE ESTAR EN CONTINUA EVOLUCIÓN.”

# RAZZMATAZZ

BARCELONA

LIVE FOR LIVE MUSIC



[SALARAZZMATAZZ.COM](http://SALARAZZMATAZZ.COM)





Representación de perros  
en diferentes posturas

## ARTURO GONZÁLEZ | PINTOR Y ESCULTOR

# ABSTRACCIÓN EN EL ARTE

Texto: Edgar Balaguer

ARTURO GONZÁLEZ, NACIDO EN BURGOS 1966, VIVE EN MADRID DESDE HACE 31 AÑOS, EN DONDE EJERCE LA ABOGACÍA. SU CARRERA ARTÍSTICA ES MUY LONGEVA Y PROLÍFICA, -PUES DESDE MUY PEQUEÑO DICE QUE SU MADRE LE ESCONDÍA TODO AQUELLO CON LO QUE PUDIESE PINTAR PAREDES, SUELOS, TECHOS E INCLUSO ARMARIOS- SI BIEN, LA PRESENTACIÓN EN SOCIEDAD, -TRAS INSISTENCIA DE FAMILIARES Y AMIGOS- ES MUY RECIENTE.

### ■ Cómo es posible simultáneas las artes de la pintura y la escultura con tu otra profesión?

Bueno, mejor que simultáneas, lo vería como un verdadero complemento en mi vida; pasar de gestionar problemas, buscar soluciones y defenderlas a, la abstracción que consigo cuando me encierro a pintar o diseñar mis esculturas para mí es esencial, sobre todo si me ronronea alguna idea creativa por la cabeza, pues no paro hasta que la ejecuto.

### Hablanos de tu trayectoria artística y sobre todo, ésta última etapa en la que ejecutas pintura y escultura.

Ya desde muy pequeño he tenido cierta facilidad para dibujar, pintar y realizar todas aquellas manualidades que nos pedían en el Colegio, en mi familia no había esta destreza



Representación de meninas en aluminio, bronce, cuero y poliamida, y otras esculturas como flamenca y el Cid.

y a veces mi madre me decía qué se me pasaba por la cabeza. Cuando nació mi hija, quise conculcarle el amor y la sensibilidad por la pintura -con esas pinturas especiales para pintar con los dedos- consiguiendo despertar en ella una pasión que se refleja en bonitos cuadros que de forma individual o compartida ha pintado.

Un poco más adelante, cuando ya era un poco mayor, -con 5 años-, empezamos

### Las meninas

Se considera la obra maestra del pintor del Siglo de Oro español Diego Velázquez. Acabado en 1656, según Antonio Palomino, fecha unánimemente aceptada por la crítica, corresponde al último periodo estilístico del artista, el de plena madurez. Es una pintura realizada al óleo sobre un lienzo de grandes dimensiones formado por tres bandas de tela cosidas verticalmente, donde las figuras situadas en primer plano se representan a tamaño natural. Es una de las obras pictóricas más analizadas y comentadas en el mundo del arte.

con la pintura figurativa, inspirándonos en aquellos iconos artísticos nacionales tan representativos como las Meninas y las Flamencas principalmente.

Llegó el día en que le dije a mi hija que había llegado la hora de hacer nuestras propias creaciones y así empecé a desarrollar en una plantilla de papel mi primer origami de papel reciclado con la visión de que todo el mundo y en cualquier lugar, donde haya un trozo de papel, puede hacer una **Menina** y por tanto conseguir una sonrisa; por cierto, todo el mundo que entre en mi **web: [www.arturogleza.es](http://www.arturogleza.es)** podrá descargarse gratuitamente la plantilla y seguir las instrucciones para su ejecución que mi hija realizó con un tutorial en youtube. Una vez conseguida la figura, la registré, escané e imprimí en una poliamida muy sutil y ●●●



Bocetos de pinturas y esculturas del artista

### El Siglo de Oro Español

A partir de la culminación de la Reconquista de la península ibérica por parte de los Reyes Católicos y coincidiendo con el descubrimiento de América (1492), se inició en España una época de auge que corresponde a su apogeo imperial y artístico, ésta época se prolongó en el tiempo hasta darla por terminada en 1681, fecha en la que falleció Calderón de la Barca, a esta época de esplendor en las ciencias, política y en el arte se la conoce con la denominación de El Siglo de Oro Español. La piedra angular de este período tan brillante en España giraba en torno a la gran importancia del mundo del libro. En este período, en España se produjo un boom literario de irrepetible calidad; los escritores españoles, tanto novelistas, como poetas o dramaturgos, escribieron obras que traspasaron nuestra lengua y nuestras fronteras, situándonos junto a la Inglaterra de Shakespeare a la vanguardia literaria mundial.



Diego Velázquez

las ejecuté también en otros materiales como el cuero, aluminio o acero cortén en grandes dimensiones, como la última que tiene casi 3 metros de altura u otro mas nobles como el bronce, plata y oro, estos últimos en 5cm y en joyería.

### ¿Ha participado en exposiciones nacionales e internacionales? ¿Cual es su objetivo a corto, medio y largo plazo?

La verdad es que desde que tomé la decisión de divulgar mi obra, ha sido bastante intensa mi participación en Ferias nacionales e internacionales, como Madrid, Zurich, Berlin, Londres, Venecia, Luxemburgo, bien directamente o indirectamente a través de varias Galerías de Arte que se interesaron por mis obras; también ante la apertura de otros mercados, soy consciente de la evolución de las exposiciones digitales y también he participado con ellas de ésta forma no presencial.

Mis objetivos a corto y medio son consolidar mi presencia en Ferias nacionales y europeas mas representativas, a largo plazo, el mercado americano y



Menina en bronce patinado verde

asiático, no me cabe duda que, hay que hacer un recorrido mundial, para que tu obra tenga visibilidad, si que es cierto que te pueden llegar a ver aquí, o a través de tu web o Instagram @arturo\_glez.a, pero si tú promueves la divulgación tendrás mas posibilidades de lograr tus objetivos.

Mi baluarte mas importante es la pasión que me provoca esta profesión artística, acompañado de el esfuerzo y el trabajo diario requerido para concebir éste gran proyecto personal. En España tenemos una gran genialidad en el mundo artístico, sin embargo es una lástima que para conseguir reputación, tengan que acudir previamente a mercados internacionales y muchas veces no se lo pueden permitir.

### ¿Cuáles son sus obras escultóricas mas icónicas?

La verdad es que me di cuenta que esta escultura de la Menina necesitaba una familia, empecé con un perro para acompañarla, -como en el cuadro de Velázquez- que ejecuté en varias posiciones y en diferentes tamaños, todos ellos basados en el mismo conceptualismo cónico y cilíndrico de la Menina, tienen un guiño muy divertido, porque además, les he pintado con colores flúor, customizados a gusto del cliente; continué con un Cid en añoranza a mi tierra, y a petición de un paisano, una flamenca porque representa una gran parte de nuestro palmarés cultural, Juana de Arco, un Samurai también por encargo...., en fin tengo muchas mas en la cabeza. **TA**



LOS COCHES TE DA LA  
BIENVENIDA A LA

8<sup>va</sup>  
DIMENSIÓN

En donde lo imaginable  
se convierte en realidad.



presentamos el último  
lanzamiento de la marca

**NUEVO AUDI Q8**

Un vehículo que ha llegado para redefinir  
los conceptos de diseño, impactando a  
primera vista con líneas sutiles y una  
tecnología innovadora.



ÉVORA , OPORTO, COIMBRA | PORTUGAL

# EXPERIENCIAS LOCALES & FLEXIBLES

AHORA YA ES POSIBLE DE LA MANO DE OCTANT HOTELS (LA NUEVA MARCA DE DHM) DESCUBRIR UNA NUEVA LATITUD DE LIBERTAD OFRECIENDO UN ENFOQUE ÚNICO DE SERVICIO Y EXPERIENCIAS, QUE PERMITA MOSTRAR LO MEJOR DE LA HOSPITALIDAD PORTUGUESA Y RESALTAR LAS DIVERSAS REGIONES, CULTURAS Y PAISAJES DEL PAÍS. ES UNA EXPERIENCIA ÚNICA, IRREPETIBLE E INNOVADORA. EN ESTE CAMINO POR TIERRAS PORTUGUESAS NOS CENTRAREMOS EN TRES PARAJES TOTALMENTE DISTINTOS PERO A LA VEZ MÁGICOS, NOSSA SENHORA DE MACHEDE (EVORA), RAIVA (OPORTO) Y LOUSÃ (COIMBRA).



Terrazas privadas con vistas al río Duero, el minimalista spa, suite panorámica e impresionantes vistas del chill out y la piscina. En la imagen inferior, paseo en yate por el Duero.



## Octant Douro

### Momentos exclusivos a orillas del Douro

A lo largo de los muchos kilómetros que recorre el río Duero por Portugal, se encuentran zonas de increíble diversidad, por su clima, sus paisajes, sus gentes y su gastronomía. Cerca de la desembocadura del Duero, en la preciosa localidad de Vista Alegre (Castelo de Paiva), emerge en el margen izquierdo del río un hotel contemporáneo de 5 estrellas que convive en perfecta armonía con el increíble entorno natural que le rodea.

**Octant Douro** es el lugar perfecto para descubrir los extraordinarios atractivos del valle del Douro. Y no hay mejor manera de hacerlo que disfrutando de alguna de las exclusivas experiencias al aire libre diseñadas por este hotel para compartir con sus huéspedes el vínculo con la bella región en la que se ubica.

#### • Un paseo en barco por el Duero:

Recorrer el río Duero en un exclusivo paseo en barco es una experiencia inolvidable, que se puede coronar, si el tiempo lo permite, zambulléndose en las aguas del río Paiva, considerado el segundo río más limpio de Portugal.

#### • Un picnic a orillas del río:

Nada más idílico que disfrutar de un picnic en un lugar privilegiado de los jardines del Octant Douro, con vistas increíbles sobre el Duero.

**Octant Douro** presume de su estrecha conexión con el río en su original diseño minimalista, que se traslada a las habitaciones y suites con abundante luz natural y espectaculares vistas al Duero, -mención especial merece su suite con piscina privada- que también se pueden disfrutar desde el

embarcadero, su restaurante panorámico y gastronómico **Raiva del chef Dárcio Herniques**, incluido en la última edición 2022 de la Guía Michelin España y Portugal, sus bares, sus dos piscinas panorámicas al aire libre, su gimnasio y su espectacular Spa.



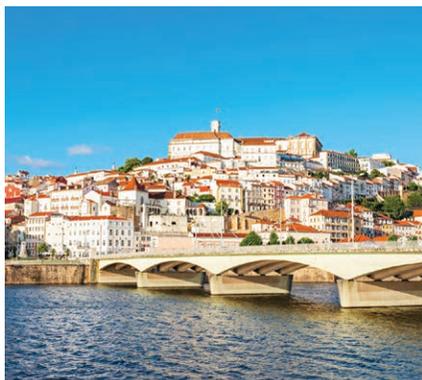
ESTAMOS ANTE LUGARES ÚNICOS Y GENUINOS, VINCULADOS A LAS LOCALIDADES DONDE SE UBICAN. EL LUJO ES LIBERTAD, SON HOTELES SINGULARES, EXCELENTES, SIMPÁTICOS Y SOSTENIBLES.

Palacio de Lousã



## Coimbra, Patrimonio de la Humanidad

Entre Oporto y Lisboa despierta una ciudad de tamaño medio pero con gran historia. Una de las poblaciones con mayor peso cultural de Portugal, donde su emblemática universidad es referente primordial del pasado académico del continente europeo. Coimbra es la ciudad de los fados, de los estudiantes, de las calles con alma y de la historia de amor más famosa del país luso, la de Don Pedro e Inés de Castro, infante él y dama de compañía de su esposa ella, que protagonizaron un amor prohibido que se consumaba en sus inicios en los jardines de Quinta das Lágrimas, otro de los espacios de imprescindible visita de Coimbra.



## Octant Lousã

### Una invitación a la aventura

Para los amantes de la naturaleza, la Serra da Lousã es un destino imperdible. Allí se pueden observar ciervos y jabalíes en su hábitat natural, caminar por parajes naturales entre ríos y cascadas.

En una ubicación privilegiada, en la base de las montañas de Lousã, la conexión entre la naturaleza y las actividades al aire libre son el lema principal de **Octant Lousã**, que ofrece experiencias únicas para que los huéspedes descubran esta poco transitada región portuguesa.

• Paseo a caballo por el Parque Biológico Miranda do Corvo Serra da Lousã.

### • Parapente en la Serra da Lousã.

En el corazón de la Sierra de Lousã, ubicado en un edificio del siglo XVIII que ha pasado por épocas históricas y por manos de familias nobles, encontramos **Octant Lousã**. Un hotel orientado al turismo ecológico y de aventura, pero sin perder su carácter palaciego. El hotel cuenta con 42 habitaciones y 4 suites, un Bar & Cantina A Terra, el Restaurante Viscondesa, un Lobby Market una piscina al aire libre, parque infantil y un jardín de invierno -con una increíble vista panorámica de la Montañas de Lousã. El hotel cuenta también con un completo Spa y una piscina interior. ●●●

Vista exterior desde los campos de olivos

Animales de granja

**Octant Évora**  
El Alentejo más auténtico y desconocido

Estamos ante unos hoteles que conservan el patrimonio local, defendiendo una filosofía de conservación y de regeneración arquitectónica, en armonía con el paisaje.



Las piscinas exteriores con su solarium



El Alentejo es una de las zonas costeras más bellas y mejor conservadas de Europa. Las mejores playas de Alentejo decoran un atlántico de acento pacífico con acantilados, pueblos marineros de casas blancas y pequeños puertos pesqueros. La costa alentejana es contraste y complemento de la vida del interior, y guarda también el secreto de unos pueblos blancos encaramados a acantilados y de tradición pesquera.

Ubicado en la Herdade do Perdiganito, rodeada de la inmensidad de la llanura de Alentejo, **Octant Évora** es una propiedad con caminos y praderas que se extienden hasta la represa de Monte Novo. Un lugar

Interior de una de las villas con piscina privada



donde el tiempo avanza sin prisa, perfecto para disfrutar en familia no solo del entorno natural y del descanso sino también de experiencias únicas, como:

• **Un paseo en globo aerostático:**

El hotel propone observar desde lo alto la inmensidad de la llanura alentejana y su horizonte en un globo. Un maravilloso conjunto que adquiere formas y colores que se destacan claramente vistos desde el cielo.

• **Animales de granja:**

El contacto con los animales de la granja del hotel será una aventura que encantará a los más pequeños, que podrán conocer e interactuar con las ovejas, las divertidas cabras enanas, el poni Mini, las gallinas y los patos.

**Octant Évora** nace bajo un concepto de respeto por las características naturales y las tradiciones locales, centrándose en lo orgánico y artesanal. Con una fuerte orientación para familias, dispone de 56 habitaciones con zona de estar al aire libre y 5 villas con piscina privada, dos piscinas exteriores, un spa con piscina interior, un huerto, una huerta ecológica, una granja con animales, actividades para niños y servicios adaptados a la libertad, la naturaleza y los recuerdos de un Alentejo auténtico. **TA**



[www.octanthotels.com](http://www.octanthotels.com)

Además de los hoteles descritos, la Compañía cuenta con los siguientes: **Octant Ponta Delgada, Octant Furnas, Octant Santiago, Octant Vila Monte y Octant Praia Verde.**



Mercedes-Benz



# Nuevo EQB, nuevas perspectivas.

- 597 km de autonomía en ciclo urbano WLTP.
- Tiempo de carga: 32 mn sur una estación de carga rápida (10 a 80%).
- Capacidad del maletero: 1620 litros.
- Asistente inteligente MBUX.

# BMW M | COMPETICIÓN

## 10 MODELOS ICÓNICOS

NACIDA PARA LA COMPETICIÓN EN 1972, BMW MOTORSPORT PRONTO EMPEZÓ A TRANSFERIR SU TECNOLOGÍA Y CONOCIMIENTOS A LOS MODELOS DE CALLE, PASANDO ASÍ A SER BMW M GMBH Y DEJARNOS UNA SAGA DE LEGENDARIOS MODELOS QUE ESTE AÑO CONMEMORAN SU 50 ANIVERSARIO. DE ESAS CINCO DÉCADAS ES DIFÍCIL ELEGIR SOLO UNOS POCOS, PERO LOS FANÁTICOS DE LA MARCA SIEMPRE TENDRÁN PRESENTES ESTOS 10 ICÓNICOS MODELOS DE BMW M.



### M2 CS (2019)

La saga del M2 vió su cúlmen con la versión CS que le otorgaba claras mejoras frente a sus predecesores y le hacen un deportivo radical y preciso de tamaño compacto capaz de medirse a otros rivales de mayor tamaño y potencia. El motor biturbo de 3.0 litros y 6 cilindros ganó 40 CV para llegar a 450 CV.

## M1 (1978)

En 1978 y diseñado bajo la supervisión de Giorgetto Giugiaro, el M1 fue un modelo concebido para la más alta competición desde el primer momento. Como tal, necesitaba un mínimo de unidades fabricadas para su homologación, y con una producción de 3 años se hicieron solo 456 ejemplares. También fue el primer coche de calle con la M por nombre.



## M3 E30 (1985)

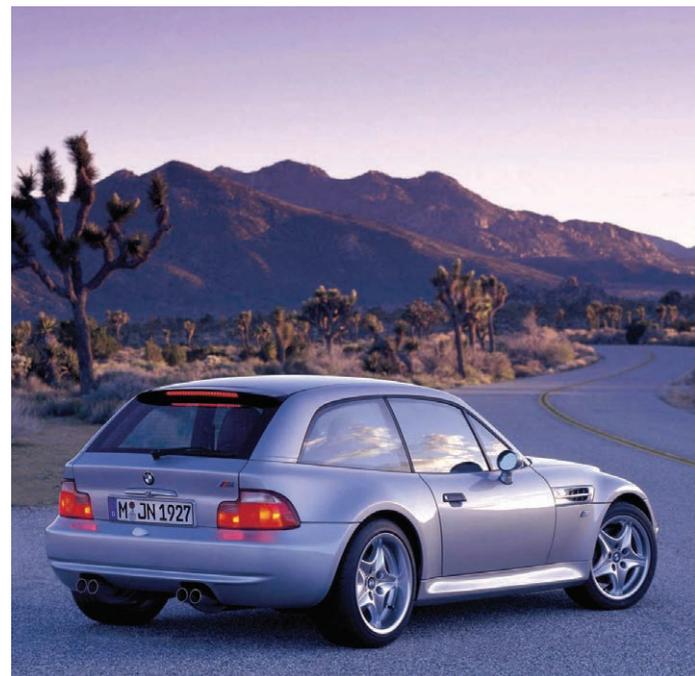
La generación E30 de Serie 3 pronto se convirtió en referente, y la llegada de su versión M supuso un antes y un después en la marca gracias a su ingeniería, una dinastía que ahora tiene 37 años. El primer M3 también nació para ser la base del coche de competición, en concreto para el Grupo A. Esto hizo que la firma se decantara por un motor 4 cilindros de 2.3 litros y 16 válvulas, el primero en un Serie 3 de este tipo, derivado directamente de la competición, rindiendo 200 CV en su primera versión y 238 CV con 2.5 litros en su última evolución.



## Z3 M COUPÉ (1997)

Solo unos pocos genios son incomprensidos en sus orígenes, el Z3 Coupé fue todo un rompedor de moldes a finales de los 90 y su carrocería estilo "Shooting Brake" es hoy un diseño atemporal que suma cada vez más adeptos. Su versión M es la más codiciada y no es para menos.

Su carrocería coupé le hacía mucho más rígido que su equivalente Roadster, así que hoy es un modelo de culto para los más fanáticos de las altas prestaciones. Ya las brindaba en su día con un 0 a 100 km/h en 5,4 s, gracias en parte a ese motor de 6 cilindros en línea de 3.2 litros y 321 CV que llegaban a 7.000 rpm y dotado de diferencial autoblocante trasero.



## M5 E39 (1998)

¿Qué más se puede pedir a una súper berlina deportiva? En 1998 la Serie 5 de BMW seguía su camino incluyendo su primer motor V8 atmosférico, y el último, en el legendario E39. Un M5 de aspecto sencillo pero mecánica de coche deportivo. Y es que BMW M mejoró extensivamente el motor V8 de 4.9 litros atmosférico de la familia

del Serie 5 para este M5 E39. Con distribución variable para la admisión y el escape, la potencia llegaba hasta los 400 CV y conseguía acelerar de 0 a 100 km/h en 4,8 s, además de llegar sin limitación hasta los 298 km/h, considerado en su época como el sedán de producción más rápido, y por supuesto manual y de propulsión.



## M3 CSL E46 (2003)

Es difícil mejorar una receta muy buena, pero la división M de BMW sacó lo mejor de sí en 2003. El BMW M3 CSL era una oda a los coupés ligeros de los años 40 y 50. Rebajaba en 110 kg el peso del M3 normal, hasta 1.382 kg, gracias a elementos de fibra de vidrio reforzada con fibra de carbono, la supresión de algún elemento de confort y la simplificación del interior.



## M5 E60 (2005)

En 2005 se lanzó el M5 más especial de todos por llevar un motor heredado de la Fórmula 1, el bloque V10 S85 que giraba hasta las 8.250 revoluciones. El BMW M5 E60 fue en ese momento el primer BMW M que pasaba de 500 CV, 507 exactamente. Fue todo un lobo con piel de cordero y sin duda entre los fanáticos de la marca su versión más querida es el M5 E61 Touring, su carrocería familiar de la que hay menos de 1.000 unidades.



## M3 GTS (2010)

La única generación del M3 con un V8 bajo el capó fue también la que despidió esa denominación para su carrocería coupé a lo grande, con este M3 GTS. Era prácticamente una versión carreras-cliente matriculable para la calle del que solo hubo 150 unidades en Naranja Fuego. El V8 crecía de 4.0 a 4.4 litros y la potencia a 450 CV y 440 Nm, con un 0 a 100 km/h en 4,4 s y 305 km/h de velocidad máxima.



## 1M COUPÉ (2010)

En 2010 BMW brindaba su primer M compacto, todo un Serie 1 dotado del motor 3.0 biturbo de seis cilindros con 340 CV y 450 Nm, 500 Nm con la función Overboost. Su relación peso potencia era de solo 4,4 kg/CV, dotándolo de un equilibrio magnífico para la conducción más deportiva, que acompañado al tren de rodaje específico, con componentes heredados del M3, o un DSC con M Dynamic Mode, lo convertía en el rey de los coupés deportivos en su momento y aún hoy un excelente deportivo de bolsillo, el mejor modelo de acceso a la familia M.



## M4 CSL (2022)

Casi 20 años después vuelven las siglas CSL para ofrecer lo mejor de BMW M en la actualidad, y lo hacen en un M4 CSL que se ha convertido en el BMW de producción más rápido en Nürburgring con su tiempo de 7 min 15,677 s.

Siguiendo la receta de los CSL, este M4 incrementa su potencia a los 550 CV. También reduce su peso 100 kg gracias a los capós de plástico reforzado con fibra de carbono (CFRP), la supresión de los asientos traseros, los asientos tipo baquet en fibra de carbono, las llantas ligeras y los frenos carbocerámicos. La suspensión rebajada y el ajuste especial del control de tracción garantizan el máximo control al límite en circuito.





# NUEVO MINI CABRIO ABIERTO A NUEVAS EXPERIENCIAS





*Living Magic Moments*

**RABAT**

BARCELONA · IBIZA · MADRID · TARRAGONA · VALENCIA

[www.rabat.net](http://www.rabat.net)